

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

PRIX: 0 cent

Série C, Vol. V, No. 5

Vendredi le 1er avril 1960

Editeur: "Le Peuple Ltée"

## Mgr Desrochers accorde plusieurs décorations à ses fidèles



A la Salle Académique du Collège de Ste-Anne de la Pocatière, dimanche, 27 mars dernier, Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne, remettait plusieurs décorations pontificales et diocésaines aux principaux artisans du grand succès de la récente campagne de souscription dans le diocèse. On remarque ici les décorés de la croix de bronze du mérite diocésain, à titre de présidents paroissiaux, les décorés

de la croix d'argent à titre de donateurs insignes; les décorés de la croix d'argent à titre de présidents régionaux, les Chevaliers de Saint-Sylvestre et de Saint-Grégoire et les Commandeurs de l'Ordre de Saint-Grégoire. Première rangée, gauche à droite: Mgr Camille Mercier, c.s., Collège; Mgr Alphonse Fortin, P.A., vicaire général; M. le Maire Rosaire Gendron, Rivière-du-Loup, Chevalier de St-Grégoire; M. le Juge Ls-Philippe Lizotte, Rivière-

du-Loup, Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire; Son Excellence Mgr l'Evêque; M. le député Alfred Plourde, Mont-Carmel, Commandeur de St-Grégoire; M. Hervé Gauvin, Montmagny, Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire; M. Raymond Normand, l'Islet, Chevalier de Saint-Sylvestre; M. le Chanoine J.-Aurèle Hudon, curé de la cathédrale de Ste-Anne.

(Photo Roland Martin)

## L'enquête municipale devant la Cour

La cause de la ville contre le chef de police Laurent Couillard en vue d'obtenir le congédiement de ce dernier sera traduite devant la Cour Supérieure du district de Montmagny au début du mois de mai, soit le lundi 2 mai. Le juge en chef a désigné le juge Richard Alleyn pour instruire cette affaire et rendre la décision sur les griefs invoqués par la ville pour congédier le chef Couillard. Nos lecteurs trouveront ci-dessous le texte de la lettre adressée au conseil par le juge Alleyn.

La ville a retenu les services de Me François de B. Gravel, de la firme Gravel, Thompson et Gravel, de Québec, pour la représenter dans cette cause. Les audiences seront publiques.

Il est facile de prévoir que cette session de la Cour Supérieure retiendra l'intérêt de tous les contribuables de Montmagny et que l'assistance à l'audience sera considérable.

Dans la Cour de Magistrat La Ville de Montmagny, Requérante

et

Laurent Couillard, Chef de Police, de Montmagny Intimé

Monsieur le Greffier, Hôtel de Ville Montmagny, Monsieur,

Soyez informé que l'enquête à laquelle je devais procé-

der dans l'affaire ci-dessus, au Palais de Justice, Montmagny lundi le 4 avril 1960, à dix heures a.m., est ajournée à lundi le 2 mai de l'année courante, à la même heure.

Québec, le 30 mars 1960.

(Signée)

Richard R. Alleyn, J.D.

Vraie copie,

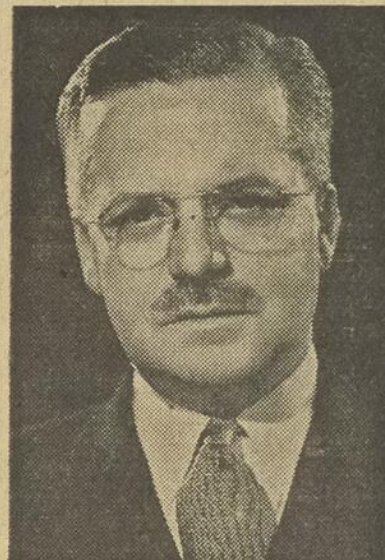
J.-René Côté, Greffier

## La Québec-Téléphone rencontrera la Chambre ce soir

La direction de la compagnie Québec-Téléphone, donnant suite à une résolution de la Chambre de Commerce de Montmagny, a fait savoir que le directeur des affaires commerciales, M. Bénéto, accompagné de M. Claude Verret, viendrait rencontrer le conseil d'administration de ce groupement lundi.

(Suite à la page 4)

## Démenti formel de l'Hon. Ant. Rivard



L'Hon. Antoine Rivard, Procureur Général, député du comté de Montmagny, a formellement démenti, mercredi dernier, les rumeurs lancées par des journaux à sensation de Montréal voulant qu'il abandonne la politique pour la magistrature.

Notre député nous a déclaré: "Je tiens à démentir carrément ces rumeurs. Elles sont sans fondement. Je serais le candidat de L'Union Nationale dans le comté de Montmagny aux prochaines élections provinciales et le député de ce comté après les élections". Ces rumeurs ne sont que des "canards" lancés par des adversaires qui, comme l'a déjà dit l'Hon. Antoine Rivard, n'ont pas trouvé d'autres moyens de disposer de notre député que d'espérer qu'il renonce lui-même à ses fonctions parlementaires.

## Trois Commandeurs et deux Chevaliers dans le diocèse de Ste-Anne de la Pocatière

Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste Anne de la Pocatière, vient de récompenser les principaux artisans du grand succès de la récente campagne de souscription dans son diocèse en remettant plusieurs Croix d'argent et de bronze du Mérite diocésain. En cette même circonstance, dimanche soir, le 27 mars, il remettait des décorations pontificales à 5 de ses diocésains. Gauche à droite: M. le maire Rosaire Gendron, Rivière du Loup, président régional de la campagne, qui a été proclamé Chevalier de Saint-Grégoire; M. le Juge Louis-Philippe Lizotte de Rivière du Loup président-conjoint de la campagne de souscription, a été proclamé Commandeur de l'Ordre de Saint-Grégoire; Son Excellence Mgr l'Evêque; M. le député Alfred Plourde, Mont-Carmel, président-conjoint et M. Hervé Gauvin, Montmagny, président conjoint, tous deux furent proclamés Commandeurs de l'Ordre de Saint-Grégoire; M. Raymond Normand, de l'Islet, président régional de la campagne, qui a été proclamé Chevalier de Saint-Sylvestre.

(Photo: Roland Martin.)



# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny  
le vendredi de chaque semaine par  
**LE PEUPLE**, Limitée

A la Rédaction:  
P. Gros d'Aillon

Téléphone: 533

C.P. 128



## EDITORIAL

### Plus de 600 infirmes dans Montmagny-L'Islet

M. Claude Hamelin, directeur du Service Social de Montmagny, a révélé, mardi, à l'occasion du lancement de la Campagne du Timbre de Pâques du club Rotary de notre ville, que les comtés de Montmagny et de l'Islet comptaient plus de six cents personnes infirmes. L'Etat a pris à sa charge ces infortunés et cette aide coûte aux contribuables, chaque mois, pour nos deux seuls comtés, la jolie somme de \$33,000.

Sans vouloir baser cette campagne qu'entreprend de nouveau le club Rotary de Montmagny sur des considérations d'ordre matériel, on ne peut que rester frappé et du nombre des infirmes pour une population qui ne dépasse guère les cinquante mille âmes et de l'importance des frais encourus par la société pour leur venir en aide. Il y a presque une personne sur cent qui souffre d'une infirmité dans notre région et il en coûte plus de \$3.00 par personne et par année pour subvenir aux plus élémentaires besoins de ces handicapés.

Cela jette un éclat tout particulier sur l'oeuvre entreprise depuis des années par le club Rotary qui cherche à rendre ces malheureux à une vie normale en leur faisant suivre des traitements et en leur fournissant les moyens d'atteindre à une certaine réhabilitation. Afin de faciliter encore la réadaptation des infirmes, le club Rotary a patronné et soutient financièrement une Société de Réhabilitation dont le but est de doter Montmagny d'une clinique de traitement. C'est là une oeuvre d'envergure qui ne peut se réaliser qu'avec le support de toute la population.

Ce support, le club Rotary le demande pertinemment, en ce moment, par le truchement de la Campagne des Timbres de Pâques. Nous avons tous reçu une petite enveloppe rose qui contient une planche de Timbre et une lettre explicative. Lisons bien cette lettre et glissons dans l'enveloppe notre contribution. Ce sera notre part pour que les six cents infirmes du comté de Montmagny-L'Islet retrouvent leur dignité humaine, deviennent des hommes indépendants et qu'ils ne soient plus à la charge de la société. Il en coûte moins cher ainsi que de donner huit dollars en impôts pour venir en aide à des malheureux sans corriger la cause de leur mal.

P.G.A.

### Publication d'une nouvelle brochure sur le tourisme

Le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales, M. Alvin Hamilton, a annoncé aujourd'hui que la nouvelle brochure de l'Office de tourisme du gouvernement canadien sur le tourisme, intitulée "Invitation to Canada", vient de paraître et pourra être distribuée au public au mois d'avril. Les cinquante-deux pages de présentation en couleurs des attractions touristiques du Canada constitueront la principale brochure de promotion touristique de l'Office; cette publication remplacera la brochure "Canada-Vacations Unlimited".

M. Hamilton a décrit la nouvelle brochure comme étant la meilleure publication de promotion touristique jamais publiée par l'Office. "Je suis certain", a-t-il déclaré, "que cette brochure va rendre un

beaucoup plus grand nombre des amis du Canada conscients des possibilités exceptionnelles de vacances que peut offrir notre pays au voyageur moderne".

La nouvelle brochure dont le thème est "La belle nature à notre portée", montre le Canada sous la variété de ses splendides aspects. La couverture porte de face les armoiries du Canada, tandis qu'au dos de la couverture figurent les fleurs officielles des provinces et des territoires. Cette brochure abondamment illustrée est divisée en plusieurs rubriques, soit les dix provinces, les territoires, les parcs nationaux, les excursions en bateau, les emplettes, les grandes routes, les vacances d'hiver, et les sources de renseignements touristiques. Avant de faire le choix des 101 pho-

## Raisons sérieuses d'abolir la boxe

A voir les choses froidement il n'existe aucune espèce d'excuse au maintien de la boxe professionnelle, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest d'avril. "Il est grand temps, ajoute l'auteur, que nous nous montrions assez civilisés pour interdire ce 'sport', dégradant sur le plan moral comme sur le plan physique et médical".

Les raisons médicales sont irréfutables. Il arrive, en effet qu'un seul coup à la tête provoque la mort par hémorragie cérébrale foudroyante. C'est ainsi que quatre boxeurs ont récemment péri: Walter Ingram, au Mexique; Antonio Lopez, révélation des Golden Gloves, tué à 19 ans au Nouveau-Mexique; le poids-léger allemand Karl Bick et le Sud-Africain Jimmy Elliott. Depuis la seconde guerre mondiale, quelque 165 boxeurs ont trouvé la mort dans l'arène.

Sur le plan moral, la vérité est que la boxe professionnelle ne mérite pas le nom de sport. C'est une affaire commerciale organisée de manière à rapporter le maximum aux hommes qui contrôlent les boxeurs, les arènes et les projections à la TV. Le fait que les combattants risquent d'y laisser leur peau ou d'en sortir diminués pour la vie n'intéresse guère ceux qui les manoeuvrent de la coulisse.

Par le moyen de leur trust, surnommé "La Pieuvre", ces gens décident du sort de presque tous les boxeurs actuellement en exercice, quelle que soit leur valeur quand ils doivent gagner ou perdre, quand aura lieu leur prochain combat et contre qui.

C'est en grande partie la télévision qui est responsable de cet état de choses. Avant l'apparition de la TV, la boxe était généralement l'affaire de petits clubs disséminés dans tout le pays. Elle était trop dispersée pour donner prise à la dictature d'un seul homme ou d'un seul groupe. La télévision a créé des conditions favorables au monopole qui règne sur toute la profession.

En premier lieu, les exploitants des réseaux ont été obsédés par l'idée que, pour bien vendre leurs périodes d'émissions à des commanditaires, ils devaient pouvoir transmet-

tre au moins deux combats par semaine pendant toute l'année et des matches de championnat assez nombreux pour attirer et retenir les téléspectateurs. Il était impossible de satisfaire à pareille demande sans passer par la Pieuvre,

d'autant plus que les producteurs des émissions formulaient une exigence supplémentaire: les boxeurs en présence devaient être de force à peu près égale afin que les combats aillent généralement à la limi-

(Suite à la page 7)

## Bâtir ensemble l'avenir du Bas St-Laurent

Jamais peut-être, depuis le début de son peuplement, le Bas-du-fleuve ne s'est-il autant préoccupé de son avenir qu'à l'heure présente.

Ce souci d'assurer les temps futurs s'est traduit durant la dernière décennie par un effort de toutes les localités de cette région, orienté vers leur progrès.

Nous avons assisté au groupement de l'élite de chaque milieu, et à son action persévérante, en vue d'assurer le bien-être des membres de la localité sur les plans physique, intellectuel et autres.

Dans un champ plus vaste, des hommes de vision ont su faire montre de dynamisme en jetant les bases de groupements destinés à faire sortir de l'ombre le véritable visage du Bas Saint-Laurent, et les possibilités de cette entité économique, destinée à jouer un rôle dans l'économie de la province et du Canada.

C'est ainsi qu'au seuil de l'an présent, la région du Saint-Laurent inférieure offrait le spectacle d'un territoire en plein éveil, conscient de se trouver à un tournant de son histoire, et soucieux d'être à la hauteur de son destin.

D'autre part, les résultats de travaux spécialisés, entrepris sous l'égide d'organismes d'orientation, comme le Conseil d'Orientation Economique, font progressivement la lumière sur le caractère des sols, des ressources naturelles et humaines de ce territoire. Tout semble indiquer que la même région, grâce à une population industrielle, et à une mise en valeur rationnelle, va connaître bientôt une ère de prospérité devant assurer la subsistance de ceux qui l'habitent, tout en participant, en tant que zone complémentaire, à la bonne fortune de la Côte Nord.

Aussi est-il des plus importants que chaque ville, village, etc., tout en travaillant dans son propre développement, ne perde jamais de vue le but ultime poursuivi: le passage du Bas St-Laurent du rang de région sous-développée à celui d'entité prospère au sein d'une province et d'un pays prospères.

L'ère des tâtonnements et des initiatives isolées et aveugles tire manifestement à sa fin. Le jour n'est pas loin où la partie de la rive sud à l'est de Québec, comprise dans le bas-du-fleuve, sûre d'elle-même, en pleine connaissance de ce qu'elle est, de ce dont elle dispose, pourra enfin entreprendre avec l'apport de ses fils et l'aide des administrations gouvernementales, la tâche de devenir ce qu'elle doit être dans le contexte du Québec et du Canada.

Inutile de dire qu'au moment de mettre à pied d'oeuvre semblable entreprise, le Bas Saint-Laurent doit-il éviter tout ce qui serait susceptible de le diviser, pour s'appliquer à rechercher essentiellement ce qui, en l'unissant, peut accroître son effort collectif pour réaliser le but envisagé.

Certes, parvenir à semblable unité d'action et de pensée n'est pas chose facile. Il faut compter à des échelons secondaires, et inévitablement, les manifestations de la fragilité humaine.

Le succès est toutefois assuré si chacun des centres et des autres localités du Bas Saint-Laurent veut s'entendre et coopérer loyalement sur les principes généraux, quitte à oeuvrer sur le plan local dans un esprit d'honnête concurrence.

Nul doute que si chaque centre progresse et peut jouer sans entrave son rôle, l'ensemble en ressentira les bons effets.

De telles attitudes sont de nature à promouvoir le maintien d'un climat propice à une action unifiée, à laquelle, prendront part tous les organismes intéressés, chacun dans son secteur d'activité, au progrès du bas-du-fleuve.

A cette fin, il faut que cesse sans retour la petite "guerre froide" qu'un très petit nombre de "stratèges", dénués de maturité et de largeur d'esprit, croient de leur intérêt à laisser se prolonger par des incidents "diplomatiques" d'envergure régionale. De telles offensives, destinées à soulever les uns contre les autres des blocs ayant profit à s'unir pour solutionner des problèmes communs, n'ont pas leur raison d'être.

Les temps chez-nous ne sont pas aux trêves précaires, aux passes d'armes aussi enfantines que disgracieuses, encore moins à l'obstruction érigée en système ou à l'isolement.

L'avenir du Bas Saint-Laurent doit être édifié sur une base de mutuelle compréhension et de franche collaboration.

(Le Saint-Laurent)

(Suite à la page 7)

# Lancement de la Campagne du Timbre de Pâques

Le Club Rotary de Montmagny a officiellement inauguré, mardi la campagne du Timbre de Pâques en faveur des infirmes du district de Montmagny-l'Islet. Le président de la campagne, M. Léandre Roy s'est exprimé ainsi:

"Rien ne sert d'insister sur l'importance de ce mouvement qui est l'oeuvre de notre Club Rotary. Il suffit de regarder sur le passé pour constater les faits et ceux que les fonds de cette campagne ont aidés pour réaliser que ce mouvement doit continuer à faire son chemin et par le fait même aidera un grand nombre de personnes de notre entourage. Cette année, nous avons ajou-

té aux enveloppes de timbres une lettre explicative sur l'emploi de ces fonds et le moto de cette lettre en dit long: — Individuellement nous pouvons faire peu pour soulager la misère, mais en groupe, nous pouvons faire beaucoup.

Je tiens à souligner ici les services de Mr. Hamelin qui a fourni au Club les informations nécessaires sur le dépistage de ces cas. Je l'invite à continuer et l'assure du concours du Club pour l'aider à financer les déboursés.

Le Club Rotary maintient pour les comtés de Montmagny-l'Islet un service de chaises roulantes. Ici, je tiens à souligner le concours de l'Hôtel-Dieu de Mont-

magny qui a accepté d'en garder le dépôt et de faire signer les formules qui s'imposent pour en garder le contrôle. Je les en remercie au nom du Club Rotary.

Ce service est à la disposition de toute la population riche ou pauvre. Quand une chaise est nécessaire pour quelques semaines ou même quelques mois, même dans une famille à l'aise, pourquoi faire l'achat de cet article qui ne sera d'aucun usage par la suite.

Nous allons aussi faire l'achat de lit d'hôpital qui s'obtiendra de la même manière.

3— Ces quelques services prouvent l'importance de cette campagne qui, je l'espère, sera un succès, je tiens donc à remercier tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à son succès à date.

A la suite des remarques de M. Roy, le directeur du Service Social de Montmagny, M. Claude Hamelin a prononcé une brève allocution. "Je ne crois pas,

(Suite à la page 7)

## Procédure à suivre pour l'obtention d'une chaise roulante ou d'un lit d'hôpital appartenant au Club Rotary de Montmagny

1— Le dépôt de ces articles est à l'Hôtel-Dieu de Montmagny.

2— La requête doit être faite aux membres du Club Rotary de Montmagny qui propose la demande au Comité préposé par le Club à cet effet.

3— Sur réception de l'article, l'emprunteur ou un proche parent doit signer une formule en deux copies certifiant que cet article n'est que prêté et s'engage à le retourner aussitôt qu'il n'en aura plus besoin.

4— Un membre du Comité doit signer comme témoin.

5— Soeur Hospitalière de l'Hôtel-Dieu de Montmagny est autorisée à signer comme témoin après que l'emprunt a été autorisé par le Comité du Club Ro-

tary de Montmagny.

6— L'emprunteur s'engage à retourner l'article à l'Hôtel-Dieu de Montmagny quand il aura fini d'en faire usage et le dossier sera annulé.

7— Il y a une copie du dossier des chaises en circulation dans le fichier du Comité du Club Rotary et une copie dans le fichier de l'Hôtel-Dieu de Montmagny.

8— Quand l'article est retourné à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, cette dernière en accuse réception, signe le dossier et le retourne au Club Rotary de Montmagny.

Cette oeuvre sociale est opérée gratuitement par le Club Rotary de Montmagny en coopération avec l'Hôtel-Dieu de Montmagny.

## Succès à Cap St-Ignace

L'Association du Festival National de Musique a organisé un concours en vue de connaître le talent de nos jeunes. Mardi, le 15 mars, ce festival avait lieu à Québec, à la Salle de Promotions de l'Université Laval, et jeudi, le 17 mars il avait lieu à la Salle Marquette, rue Joffre. Le Couvent du Cap St-Ignace a présenté 3 élèves. Ce sont: Mesdemoiselles Ginette Guimont, 9 ans, qui obtint la note "Grande

Distinction" avec 86%, Denise Théberge, 9 ans, la note "Grande Distinction" avec 80 1/2 dans la classe Solo-Elémentaire; Ginette Hébert, 11 ans, obtint la note "Grande Distinction" avec 83% dans la classe Solo-Primaire. De plus, Mademoiselle Ginette Guimont, s'étant classée 3ème sur les 40 jeunes qui se sont présentés, mérita un certificat du Festival National de Musique. Félicitations aux élèves et à leur Professeur.

## SERVICE GRATUIT

du posage de prélaris, tapis ou tuiles achetées de

**Bertrand Blanchard**

19, rue St-Jacques — Montmagny

vous ne payez que le prix courant. Pour échantillons ou estimé, venez ou téléphonez à 277-W

## Ameublement de bureau

- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- CLAVIGRAPHES
- MACHINES A ADDITIONNER • CALCULATEURS
- CAISSES-ENREGISTREUSES • COFFRES-FORTS
- MACHINES A DICTER ET A TRANSCRIRE
- MACHINES A POLYCOPIER ET A PHOTOCOPIER
- HORLOGES-ENREGISTREUSES, ETC.

VENTE — SERVICE — LOCATION  
CLAVIGRAPHES ET MACHINES A ADDITIONNER

**J.-B. BUTEAU, Jr.**

AMEUBLEMENT DE BUREAU

2, rue Couillard, Montmagny, Qué. Tél. 1297

## OCCASIONS

A MONTMAGNY

Propriété rue du Quai.

Propriété, 3 logements, neuf, à St-Paul.

Propriété à vendre en face de l'église.

Propriété rue St-Octave.

Belle propriété avec grand terrain, sur la rue St-Pierre.

Deux propriétés avec grand terrain, situées sur la rue des Erables.

Propriété sur la rue St-Augustin. Bon marché.

Propriété sur la rue Champlain comprenant deux logements.

Belle terre à bois à vendre.

Propriété deux logements, située sur la 7e Rue, construction neuve.

Chalet, très bon marché, plage en avant.

Chalet et terrain, à vendre, à Berthier en Bas.

Chalet à l'Anse au Coronet.

St-Paul, Maison avec grange et terrain.

Maison de huit pièces, bon marché, rue St-Octave.

Ferme de 160 arpents en culture, 70 en bois,

grange 128 x 42, 30 vaches.

A CAP ST-IGNACE

Propriété de 4 logements, avec très peu de comptant.

Terre à Cap St-Ignace, très bon marché.

Pour achat de commerce voir le Courrier.

Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à

**Les Immeubles Montmagny Enr.**

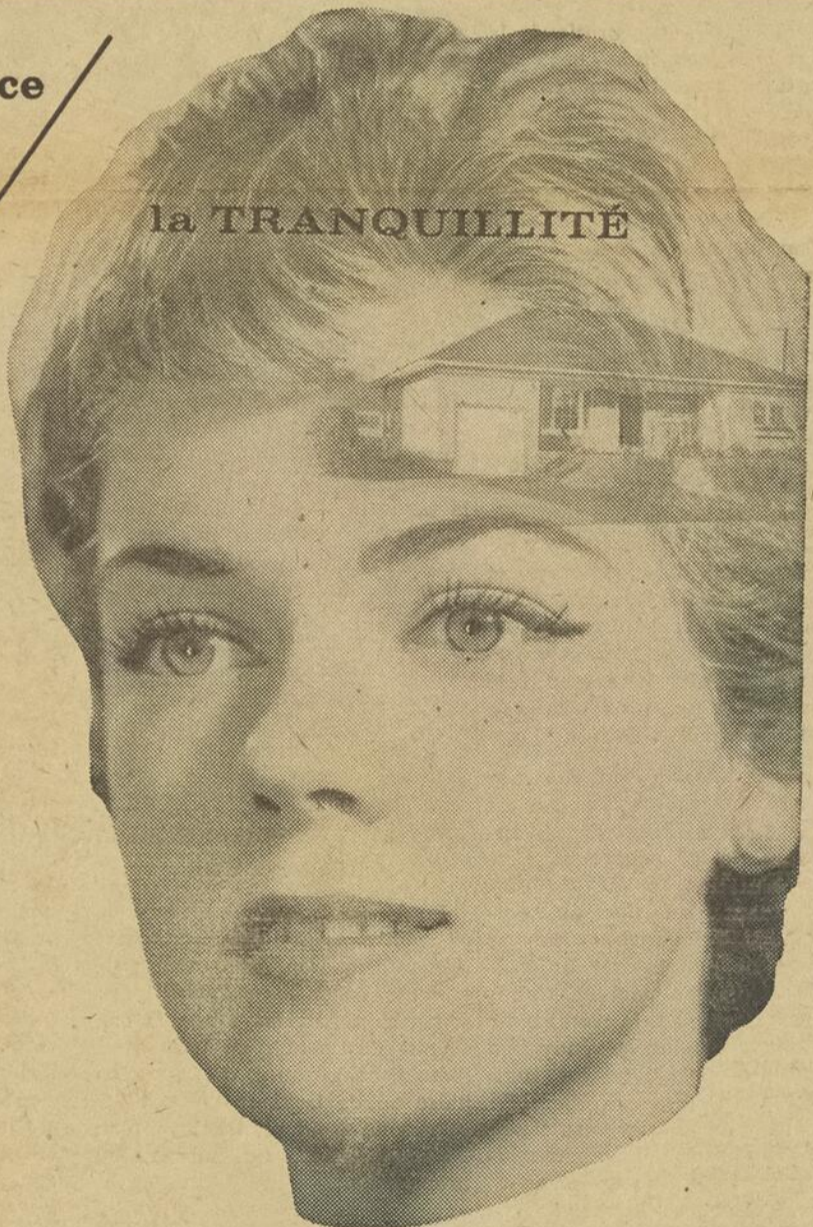
Robert Bernier, gérant

Membre de la Chambre d'Immeubles

3, rue St-Magloire, Montmagny, Tél.: 105

L'assurance  
c'est

la TRANQUILLITÉ



Pour celui qui possède sa maison: Aujourd'hui, l'assurance permet à un nombre plus important que jamais de familles canadiennes de connaître la joie de posséder sa maison, et ceci en toute sécurité.

Sans la protection que constitue l'assurance contre le feu ou contre tout autre sinistre, il est probable que bien peu de foyers nouvellement construits auraient pu être entrepris. La certitude que la maison et

son contenu sont convenablement assurés contre un accident toujours possible a remplacé l'inquiétude par la tranquillité d'esprit.

L'an dernier, les compagnies d'assurance incendie, automobile et accident ont versé au Canada plus de 500 millions de dollars en règlement des réclamations: n'est-ce pas la preuve que l'assurance, c'est, pour chacun de nous, la tranquillité d'esprit?

**LA FÉDÉRATION DES ASSUREURS AU CANADA**

porte-parole de plus de 200 compagnies concurrentes  
d'assurance incendie, automobile et accident.



## Prévisions de Québec Power

Québec, 16 mars — La Compagnie Québec Power prévoit des immobilisations de \$3,600,000 en 1960 et de sommes plus élevées encore dans les années subséquentes pour être en mesure de satisfaire la demande croissante d'électricité. C'est ce qu'a annoncé aujourd'hui le président J.A. Fuller à l'assemblée annuelle des actionnaires.

M. Fuller a dit que les sommes dont dispose déjà la compagnie et celles qui lui viendront de son exploitation suffiront à financer les immobilisations de l'année en cours, mais que vers la fin de 1961 "nous devrons probablement faire appel à l'épargne publique pour financer nos investissements des années subséquentes dans l'équipement et l'outillage".

Le rapide accroissement de la demande d'énergie, a fait remarquer le président, est amplement démontré par les revenus provenant de la vente d'électricité, qui s'établissent à \$15,203,000 en 1959 soit près de deux fois et demie ce qu'ils étaient il y a dix ans. Dans le même temps, a-t-il ajouté, le revenu annuel moyen par kilowatt-heure vendu aux domiciles a baissé de 1.85 à 1.35 cent, soit de 27 pour cent. Si la compagnie a pu maintenir son tarif actuel, c'est à cause de la progression du volume des ventes et parce qu'elle a pratiqué la plus stricte économie qui soit compatible avec la qualité du service.

"Il est certain, de poursuivre M. Fuller, que le dollar consacré à l'achat d'électricité a aujourd'hui plus de valeur que celui que l'on dépense ailleurs, si l'on compare les prix d'aujourd'hui avec ceux d'il y a dix ans".

M. Henri-F. Béique, vice-président et directeur général, a mentionné dans son compte rendu de l'exercice que l'augmentation des ventes d'électricité en kilowatt-heures avait été de 11.8 pour cent en 1959 contre 8.2 pour cent en 1958. Les ventes aux grandes industries, dit-il, ont augmenté de 10.2 pour cent et les ventes aux petites industries et aux établissements commerciaux, de 12.5 pour cent. Les augmentations correspondantes enregistrées en 1958 équivalaient à peu près à 60 pour cent de celles de 1959.

La consommation annuelle moyenne des domiciles est passée de 3,873 à 4,229 kilowatt-heures, une avance de 9.2 pour cent. Cette augmentation, a dit M. Béique, provient d'une part du nombre important de maisons neuves pourvues de bonnes fileries électriques et d'autre part du financement offert par la compagnie à ses abonnés pour la rénovation des canalisations dans les maisons plus anciennes. cordements de fileries insuffisantes qui, en plus d'être dangereuses, privent les abonnés de la pleine jouissance du service de l'électricité et retardent la progression des ventes.

Le fait qui est peut-être le plus caractéristique de l'année écoulée, dit M. Béique, c'est que la compagnie a augmenté la tension de distribution dans plusieurs secteurs de la région de Québec. Cette mesure lui permettra de satisfaire les besoins croissants des consommateurs tout en maintenant les immobilisations au minimum.

M. Béique a fait remarquer que la mesure du possible, les rac-

## Annonces classifiées

Il n'en coûte rien pour faire vendre votre Propriété, commerce, terre ou terre à bois etc... Voir votre maison de confiance établie depuis 5 ans.

IMMEUBLES MONTMAGNY Enr  
rue St-Magloire,  
Montmagny Tél: 105

### MAGASIN A LOUER

"Magasin situé à 3 Ste-Marie, bon poste pour coiffeuse, cordonnier, coupons, tailleur, etc. S'adresser à Mlles R.C. Bernatchez 3485 Van Horne A. 6, Montréal.

J.N.O.

### A VENDRE

Croûtes de bois mou. S'adresser à M. Gérard Bernatchez 13 rue de l'Eglise Tél. 1065 Montmagny. 25-3-6fs

### A VENDRE

Machine à polycopier, très bon état. S'adresser à M. Clément Matte, Tél.: 480.

## VOTRE SANTE

### CENTRES DE CONTROLE DES POISONS

Dans plusieurs villes canadiennes des centres de contrôle des poisons ont été établis dans le but de renseigner rapidement et exactement sur les poisons que peuvent contenir les produits ménagers, les produits chimiques et les médicaments brevetés. Quand on craint qu'un enfant ou un adulte soit empoisonné par une de ces substances, il faut appeler le médecin. Celui-ci obtiendra du Centre de contrôle des poisons la formule du produit en cause, sa teneur toxique, l'antidote et le traitement requis. S'il n'y a pas de centre local, le médecin ou l'hôpital s'adresseront par téléphone au centre le plus proche, afin de pouvoir administrer le traitement approprié.

### EVITEZ L'EMPOISONNEMENT ALIMENTAIRE

Pour les préserver des bactéries qui causent l'empoisonnement alimentaire, on doit manipuler et entreposer les aliments avec soin. Au foyer, les aliments contenant des oeufs, du lait, de la viande, de la sauce, de la mayonnaise ou de la farce doivent être gardés au froid ou employés dans les deux heures qui suivent leur préparation.

Mères de familles, voulez-vous plus d'argent pour garder les enfants à l'école, au collège? Ce travail agréable, profitable, à temps partiel est votre réponse. Ecrivez sans retard à casier postal 432, Montmagny.

"SI VOUS AIMEZ LA VENTE vendez pour une compagnie responsable des produits garantis et présentés d'une façon attrayante. Avons cosmétiques, culinaires, médecines. Demandez notre Plan d'Essai de 30 jours. JITO, Dépt 5 5130 St-Hubert, Montréal".

Belle occasion pour homme agressif, possédant voiture de représenter Compagnie connue par tout le Canada. Commission généreuse. Produits d'utilité domestique, spéciaux à tous les mois ouvrant toutes les portes.

FAMILEX, Dept. M-5 1600 Délorimier, Montréal.



(Photo Garcia)

Monseigneur Olivier Maurault, p.s.s. qui a fait paraître récemment aux Editions Fides, Confidences, un recueil d'une douzaine de causeries données sur les ondes de Radio-Canada, il y a quelques années.

## La Québec...

(suite de la page 1)

L'entretien qui portera sur le service actuel du téléphone à Montmagny et sur les projets de la compagnie se déroulera au poste CKBM lundi soir à 8.00. La Chambre de Commerce vient de terminer une enquête publique sur le service téléphonique à Montmagny et désire en soumettre les conclusions à la compagnie avant de prendre des mesures plus radicales pour obtenir satisfaction.

La Chambre demandera à la compagnie de préciser de façon explicite ses intentions pour l'avenir et de fournir l'état de ses projets d'expansion avec des dates bien spécifiées. En attendant elle invitera fermement la compagnie à améliorer le service actuel qui, de l'avis des abonnés consultés, n'est pas très satisfaisant.

## L'Imprimerie Bernier & Fils Enr.

IMPRIMES DE TOUS GENRES

Librairie commerciale — Livres de comptabilité

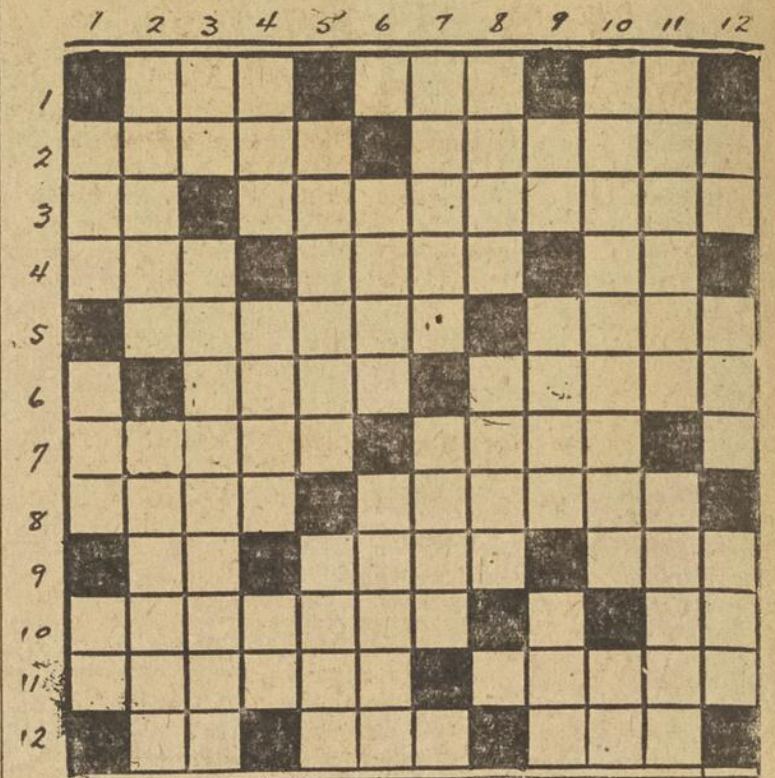
AMEUBLEMENT DE BUREAU AU COMPLET

Vendeur exclusif de machines à écrire "ROYAL" Machines à calculer "OLIVETTI" - "BURROUGHS" - "VICTOR" CASH — COFFRES-FORT — CLASSEUR

Service de location et réparation — Démonstration sur demande

Pour plus d'informations appelez 105 où adressez-vous à notre bureau 3, rue St-Magloire, Casier 327, Montmagny P.Q.

## MOTS-CROISES HEBDOMADAIRES



### VINGT-SEPTIEME PROBLEME

- Horizontalement**
- Portion qui revient à chacun dans un partage — Principe de vie — Abr. de route rurale.
  - Ville Lumière — Resserré.
  - Partie dure du corps humain — Ancienne résidence des Souverains de France à Paris.
  - Utilisa — Vapeur d'un liquide en ébullition — Pronom personnel.
  - Instrumente de travail — Salle à manger en commun des officiers d'un régiment
  - Exprimée de vive voix — Ecorcée.
  - La couleur la plus sombre, (féminin) — Côté d'une pièce de monnaie.
  - Greffe — Décisions, jugements.
  - Préfixe qui exprime la réunion — Une des cinq parties du Monde — Saint, en espagnol.
  - Femme qui confie ses intérêts à un avocat — Adjectif démonstratif.
  - Circonvenir — Différent, distinct.
  - Pronom personnel — Adjectif possessif — Fait mourir.
- Verticalement**
- Parasite du corps humain — Animal domestique — Deux consonnes semblables.
  - Forte corde à noeud coulant dont se servent les "cow-boys" — Frères du père.
  - Métal précieux — Réunion de personnes qui écoutent un orateur.
  - Diminutif de petit — Amène vers soi. — Dans.
  - Qui arrive tout à coup, soudaine — Hommes très entêtés.
  - Genre de myriapodes qui vivent dans les végétaux pourris — Corps céleste.
  - Mélangés — Invoque.
  - Temps du verbe être — Pis
  - Abr. de route rurale — Embrouille — Temps du verbe avoir.
  - Petits rois — Pronom personnel.
  - Gaie — Cérémonie religieuse par laquelle on consacre un évêque ou un roi.
  - Deux lettres de sot — Adjectif possessif — Venue au monde.

G	O	U	T	P	U	B	L	I	A	S
R	U	T	R	U	S	E	L	I	E	
O	I	P	A	R	U	S	E	R		
S	B	T	E	R	R	E	S	T		
G	R	E	S	U	R	S	R	O		
B	R	U	N	E	R	O	I			
R	A	T	M	A	I	S		T	O	U
A	S	M	A	I	S	A	M	E		
S	V	A	L	L	E	E	E	T		
S	A	L	L	E	T	A	L	E		
L	S	I	E	S	T	E	F	A	T	
A	N	S	U	V	A	S	E			

## Matériaux de construction

M. Jos. Proulx, autrefois de Lemieux et Proulx, est maintenant propriétaire de **MARCELLIN LETOURNEAU INC.** à L'Isletville et Montmagny

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUES  
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT  
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN, etc..

JOS. PROULX

Montmagny 5 rue Morin Montmagny L'Isletville  
Tél.: 569w Champlain: 7-5262

C.P. 1023

Tél.: 103w

## Montmagny Electronique Enr.

Hector Fortin, prop.  
Radio — T.V. — Acc. électriques  
Vente et Réparation

Rue du Bassin — Montmagny

# A QUEBÉCAIR



Antonio "Tony" Lapointe



Frank Duquet



Marcel Parent

Plusieurs promotions ont été annoncées jeudi dernier par M. Benoît Ste-Marie, gérant-général de la compagnie d'aviation Québécois.

C'est ainsi que M. Frank Duquet, gérant local de la compagnie à Montréal, remplira les fonctions de gérant du département de trafic en remplacement de M. Arthur Senechal qui se voit attribuer de nouvelles fonctions au sein de la compagnie.

M. Antonio "Tony" Lapointe, jusqu'ici gérant de la station de Baie-Comeau, devient gérant local de Montréal. Il est remplacé à Baie Comeau par M. Marcel Parent qui était, depuis peu attaché au Bureau-chef de la Compagnie à Rimouski.

## Le Conseil d'Orientation économique est passé à l'action

Mémoire sur les transports devant une Commission Formation de quatre comités sur la forêt, la démographie, les finances et la publicité et les relations.

Depuis sa fondation, le Conseil d'Orientation Economique du Bas St-Laurent avait consacré ses premiers efforts à se construire des cadres à l'intérieur desquels il pourrait évoluer en toute sûreté. Il a aussi réussi à grouper les représentants des cinq comités de Rivière-du-Loup, Témiscouata, Rimouski, Matapédia et Matane.

Avant de se lancer dans la planification économique, le COE avait compris qu'il fallait procéder à un inventaire des possibilités de la région. C'est ainsi que cette étude économique a été confiée à une équipe de spécialistes.

Une fois solidement établi, le Conseil Economique a décidé de passer à l'action dans un certain nombre de domaines où des initiatives s'avéraient plus pressantes.

C'est ainsi qu'après une étude de près d'un an sur les pro-

blèmes des transports du Bas St-Laurent, le Conseil Economique pouvait, vendredi dernier, présenter un rapport préliminaire devant la Commission Royale d'Enquête sur les Transports qui siègeait à Québec. Ce rapport a valu au COE les compliments du président de la Commission, M. Macpherson. On s'attend, par ailleurs, à ce que cette intervention pèse de tout son poids pour l'amélioration de nos moyens de transport maritimes, routiers et ferroviaires.

Le Conseil Economique était d'autant plus heureux de cette première prise de position qu'il pouvait la prendre après avoir fait l'unanimité de tout le Bas St-Laurent sur les problèmes de transports.

### Comité forestier

Le problème forestier du Bas St-Laurent exigerait une étude

longue et approfondie. Les ressources financières du Conseil Economique ne lui permettent pas de l'entreprendre pour le moment. Toutefois, un comité a été formé, lors d'une assemblée du bureau de direction, samedi, le 19 mars, dont la mission sera de procéder à une étude préliminaire sur notre industrie du bois. Le comité pourra s'adjoindre des spécialistes.

Ce comité est formé comme suit: Responsable, Me G.-H. Dubé, de Mont-Joli; membres, MM. J.-Raymond Leblanc, de Causapsal; Antonio Dubé, de Rivière-du-Loup, Michel Roy, de Notre-Dame du Lac et J.-C. Dufour, de St-Ulric.

### Comité de la démographie

Un autre comité a été formé afin de faire une analyse pratique de l'étude démographique préparée par M. Yves Dubé, de la Faculté des Sciences Sociales de l'Université Laval, de Québec, pour le COE. Le comité se compose de MM. P.-H. Roy, de St-Arsène, Arthur Rioux, de Rimouski et J.-P. Légaré, de Rimouski.

## Débat inter-régional oratoire à Matane le 10 avril prochain

Le Jeune Commerce de Matane organise pour dimanche, le 10 avril prochain, le débat oratoire inter-régional annuel.

Déjà, dans les chambres des régions des Alléghans, de la Côte Nord, du Bas du Fleuve, de la Chaudière et de la Gaspésie, comprenant respectivement les endroits suivants: Cap St-Ignace, L'Islet, St-Jean Port-Joli, Baie Comeau, Forestville, Sept-Iles, Port-Cartier, Amqui, Cap Chat, Matane, Mont-Joli, Rimouski, Cabano, Beauceville, Lac Mégantic, La Guedeloupe, St-Georges de Beauce, St-Joseph de Beauce, Ste Marie de Beauce, Thedford Mines, Chandler, Grande Vallée, Hâvre aux Maisons, Madeleine, Mt-Louis, Rivière au Renard et Ste Anne des Monts, des éliminatoires

locales ont eu lieu et le 3 avril prochain, nous connaissons, à la suite de finales régionales, les représentants de chaque région qui se rendront à Matane afin de participer au débat oratoire inter-régional.

Le sujet fourni par la Fédération est le même pour toutes les Chambres Jeune Commerce de la province de Québec, soit: Le Jeune Commerce membre et le canadienisme, ou le Jeune Commerce mouvement et le canadienisme.

La population est cordialement invitée à se joindre aux membres Jeune Commerce. Ces assises se tiendront en la salle de l'Ecole Gagnon, rue Soucy à Matane, dimanche le 10 avril 1960 à 2.30 p.m.

Avant le débat, les distingués visiteurs seront invités à signer le livre d'or de la Ville de Matane, durant une courte cérémonie qui aura lieu à l'Hôtel de Ville, en présence des autorités civiles et religieuses.

Le vainqueur du débat inter-régional sera connu durant le buffet qui suivra à l'Hôtel Bernier. Il sera invité, à cette occasion, à se rendre à Québec pour la tenue du Débat Provincial.

Encore une fois, tous les Jeune Commerce des régions des Alléghans, de la Côte Nord, du Bas du Fleuve, de la Chaudière et de la Gaspésie sont invités à se rendre en grand nombre à ce débat oratoire inter-régional. Amenons nos amis.

Le Jeune Commerce de Matane

## La Ville de Montmagny



Les abonnements à l'aqueduc pour le prochain semestre deviendront dus le 1er avril 1960 et strictement payables d'avance.

Nous envoyons un percepteur à domicile, en la personne de M. Ernest Paré qui commencera son travail dès vendredi matin.

En plus de solliciter les paiements, nous lui avons donné instructions, comme c'est notre droit, de constater que tous les extras dus sont bien payés, et ils sont principalement les suivantes:

Cabinet (un ou plus) .....	\$1.50	par 6 mois
Bains (un ou plus) .....	\$1.50	" " "
Pens. (chacun) à part des Hôtels...	\$1.50	" " "
Chevaux (chacun) .....	\$0.75	" " "
Bêtes à cornes (chacune) .....	\$0.75	" " "

En plus les taux spéciaux mentionnés dans le règlement No. 166

Dans le cas des arrérages, les intéressés devront prendre arrangement écrit avec le percepteur et à moins que la dite entente soit respectée, le service d'eau sera discontinué sans plus tarder.

Un intérêt de 5% par année sera chargée sur tout montant en retard. Un pressant appel est fait à tous les contribuables qui doivent encore des taxes de propriétaires, locataires etc.

Vous n'ignorez pas que la ville a besoin de tous ses revenus pour faire honneur à ses nombreuses obligations, procurer les services etc., et elle espère que vous voudrez bien coopérer en vous rendant à sa légitime demande.

Pour l'acomodation de ceux qui désireraient venir payer le soir, ils pourront le faire chez M. Ernest Paré de 7 heures à 9 heures, tous les soirs de la semaine.

Montmagny, P.Q. Ce 23 mars 1960.

## Sur les ondes de CKBM

Chaque Samedi à 11.40 a.m.

Soyez à l'écoute de

## LA CHRONIQUE DES QUILLES

avec André Collin

Une présentation de

Jules Coté de Lévis

Distributeur local DOW.

MERCI A NOS ANNONCEURS

Prix spéciaux pour les matériaux

## LEMIEUX ET PROULX ENR.

Leopold LEMIEUX, prop.  
Matériaux de construction  
Bois brut et préparé  
Contrepiaqué

Rue du Palais de Justice

C.P. 11, Montmagny.



Madame Alarie,

étoile de la TV déclare:

"Chez moi, on préfère

**KIK**

aux colas

plus chers!"

Et la plupart des Canadiens sont de cet avis. KIK est plus demandé au Canada que tout autre cola en bouteilles de 30 onces! Si vous n'avez pas encore goûté à KIK, Madame Alarie vous invite à le faire, dès aujourd'hui!

*Pour être vraiment rafraîchi*

*buvez*

**KIK**

*le vrai*

**COLA**

LE COLA FAMILIAL

# Cartes d'Affaires

Téléphone : 2-3818

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.

DEPUTE DE MONTMAGNY

100, Carré d'Youville, Québec — Chambre 530

DENYS DIONNE, b.a., 11.1.,

AVOCAT

46, Côte de la Montagne,  
QUEBEC

Tél.: LA 5-7195  
Rés.: OL 3-1144

Pour toutes vos assurances  
consultez

**Philippe Roy Inc.**

Courtiers d'assurances agréés  
MONTMAGNY

Bureau: 102, St. Jean-Baptiste — Rés. 5, St-Joseph. Tél: 240  
Tél: 92

## ASSURANCES

"La Laurentienne"  
Assurance sur la vie  
Jean-Marie PROULX  
MONTMAGNY,

Feu, Automobiles,  
Responsabilités, Accident.  
HEBERT & PROULX  
TEL.: 1001

Jean-Paul  
CLOUTIER  
B.A.

Maurice  
CLOUTIER  
B.A., L.L.L.

Gaston  
CLOUTIER

Licencié en  
Sciences Commerciales

Notaire

Courtier  
d'Assurances

Maurice Cloutier, fils, Notaire  
Saint-Paul de Montmagny

Cité de Montmagny,

P. Qué.

Alex. Chouinard, C.R.  
— AVOCAT —

60, rue St-Louis — Tél: 48  
MONTMAGNY

Installations et réparations  
électriques  
Travail de tous genres en  
électricité

ROGER PROULX  
ENT.-ELECTRICIEN  
87, rue Ste-Brigitte-Nord  
Tél: 1084 MONTMAGNY

Viateur Caron, Enr.

- Accessoires d'autos
- Articles de sport
- Articles de maison
- Peinture Flo-Gloze

500, Trans-Canada,  
MONTMAGNY  
Téléphone: 1101

Dr ANTOINE FISET

Médecine générale  
&  
Obstétrique

9, rue Ste-Julie  
Tél: 462 — MONTMAGNY

Dr. J.-M. Bernatchez, d.d.s.  
Chirurgien-dentiste

4, Rue Jacques Berthiaume  
Ste-Foy Québec

RENE SAMSON

Entrepreneur-Electricien

Vente d'accessoires électriques  
Rue St. Jean-Baptiste—Tél: 200  
— MONTMAGNY —

## Lancement de...

(Suite de la page 3)

a-t-il déclaré, qu'il soit encore nécessaire de démontrer l'importance à la dignité humaine." Il a fait l'éloge de l'oeuvre accomplie dans ce domaine par le club Rotary de Montmagny et a souhaité que l'initiative du club de fonder une clinique de réhabilitation à Montmagny soit couronnée de succès.

M. Hamelin a révélé que, dans les comtés de Montmagny et l'Islet, il existait plus de six cents cas d'infirmité ou de personnes recevant une allocation pour invalidité. L'aide pécuniaire du gouvernement à ces gens se traduit par un déboursé mensuel de \$33,000. "Ces mêmes infirmes qui dépendent aujourd'hui de l'état pourraient demain servir l'état, l'agrandir et surtout vivre par eux-mêmes dans une grande proportion", remarquait le conférencier. Pour cela, il faut que des oeuvres comme celles du club Rotary soit soutenue et dispose des fonds nécessaires.

Au nom de la ville de Montmagny, M. Louis O. Roy, maire a ensuite félicité le club de son oeuvre dont il a pu apprécier souvent les bienfaits. En témoignage de reconnaissance et d'encouragement, le premier magistrat de Montmagny a remis à M. éandre Roy une substantielle souscription au nom de la ville et au nom de son industrie. En

pour ne 'qu' au offert a il 'ano des Industries Roy, six bancs de abrication spéciale destinés aux invalides qui viendront s'ajouter aux nombreux appareils dont dispose déjà le club pour venir en aide aux infirmes.

## Publication...

(Suite de la page 2)

vernement il y a bon nombre d'années, cette brochure est destinée à être distribuée à l'étranger, surtout aux Etats-Unis, dans le but d'inciter les gens des autres pays à nous rendre visite. On s'attend d'en distribuer plus d'un million d'exemplaires au cours de la première année suivant sa parution.

Au mois d'avril, la brochure "Invitation to Canada" sera mise en vedette comme partie du programme publicitaire de l'Office de tourisme du gouvernement canadien dans les journaux et les revues des Etats-Unis.

## Raisons...

(suite de la page 2)

te du temps prévu - permettant ainsi de bien diffuser la publicité de l'annonceur.

Sélection cite encore cette déclaration d'un ancien membre de la Commission athlétique de l'Etat de New York, qui fut juge de boxe pendant 38 ans "e considère, dit-il, la boxe comme une entreprise de meurtre légalisé. Je suis d'avis de l'interdire".

## CINE ETUDIANT

Samedi le 2 avril.

Béret Rouge

Alan Ladds, S. Stevens

Etudiants 0.35

Adultes: 0.50

## CINEMA LAFONTAINE

Le 1er avril

Sur la scène

La Poule aux Oeufs d'Or

Dimanche, lundi et mardi

3, 4, 5 avril

Tu Trembles Carcasse

Dean Martin, Jerry Lewis

Mer., Jeudi, Ven., Sam.

6, 7, 8, 9 avril

Jugement des Flèches

Rod. Steiger, S. Montiel

Dr M. LAVERDIERE

Chirurgien-Dentiste

20, de la Gare - Tél: 293  
MONTMAGNY

BOUCHERIE — EPICERIE

**MARTIN BELANGER**

Rue St-Ignace, Tél.: 811w

à 300 pieds du Rond-Point

ouverte tous les soirs jusqu'à 9 h. et le vendredi à 10 h.

Stationnement pour 50 automobiles

# Cartes d'Affaires

"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."

COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS

Tél.: LA. 5-4955

71, RUE ST-PIERRE  
CASE POSTALE 97, HAUTE-VILLE  
QUEBEC 4,

"CARON, CORRIVEAU, RENAUD & CIE, C.A."  
COMPTABLES AGREES

Bertrand Caron, C.A.  
Guy Renaud, C.A.  
Régent Gagnon, C.A.

Lionel Corriveau, C.A.  
Berchmans Chénard, C.A.  
Gérard Lapointe, C.A.

Raymond Madore, C.A.

86, rue de la Gare — Montmagny — Tél.: 1003  
Bureaux: Montmagny — Rivière-du-Loup — Matane

Téléphone: 72

**PARE & DAVELUY**  
AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY  
(Edifice ALLARD)

Téléphone: 194

**Jos. MARINEAU**

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, Montmagny

**Gonzague BELANGER**

B. A. LL. L.

NOTAIRE

Tél: bur.: 592 — Tél: rés.: 767  
2, Rue St. Jean-Baptiste,  
MONTMAGNY.

Tél. Bur. 1183  
Rés. 631

**DENIS GOBEIL, LL. L.**  
AVOCAT

34, rue de la Gare,  
Montmagny



**Futurs Fiancés**

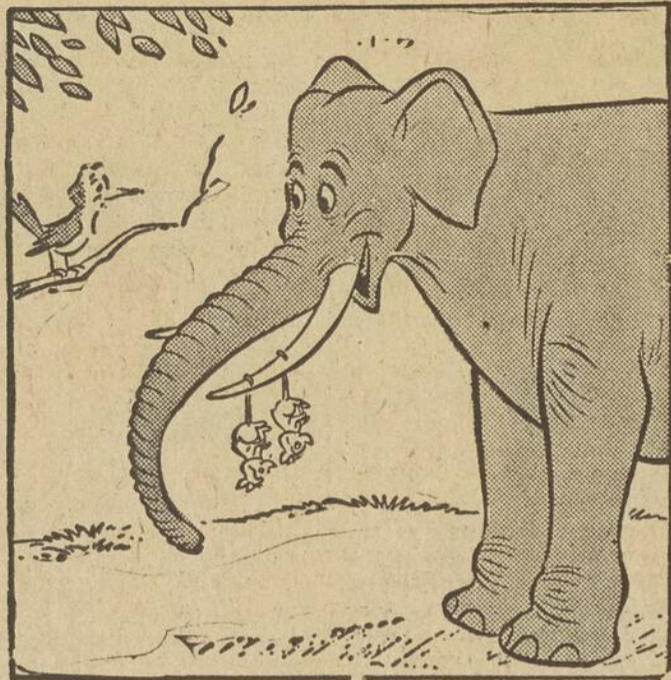
Economisez 50% à 60%, en achetant votre Bague à diamant directement du manufacturier.

Modèles Exclusifs  
Assurance Gratuite  
Garantie de Perfection

**BIJOUTERIE**

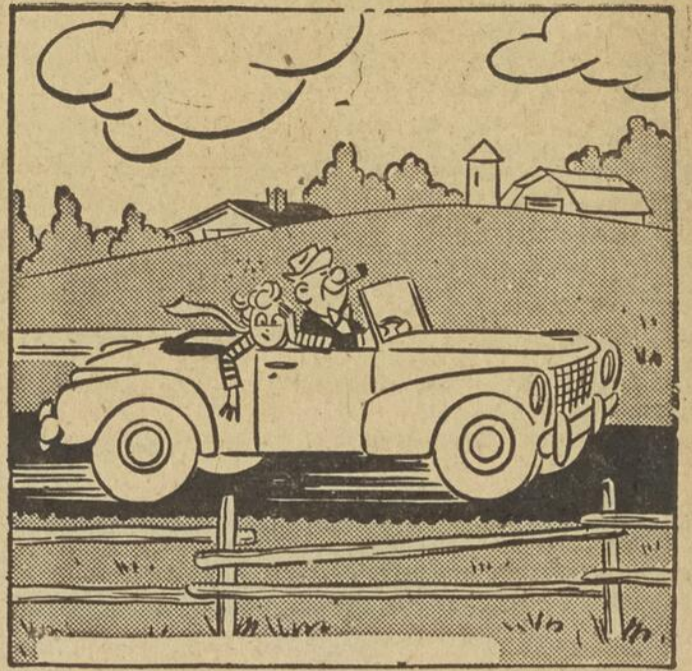
**RAYMOND ENR.**  
64, St-Jean-Baptiste  
Montmagny Tél.: 758

La joyeuse ménagerie (par Walt Disney)



Je suis leur gardien et je les amuse pendant que leur mère est partie faire des emplettes.

HUBERT



C'est ce qui s'appelle avoir une femme gentille; merci d'avoir rempli et allumé ma pipe, chérie.

**E. Gobeil, O.D.**  
optométriste

EXAMEN DE LA VUE

Lun., Mar., Mer., Jeu., Vendr.  
9 A.M. à 12 A.M.  
1.30 P.M. à 5 P.M.

Vendredi soir de 7h. à 9h. P.M.

Samedi:  
9h. à 12 A.M. ET 2h. à 4 P.M.

EDIFICE ALLARD  
63, rue St-Jean-Baptiste  
Montmagny  
Tél: 43

Les Aventures de **FERDINAND**



**JE SUIS UN DE VOS VOISINS**



L'assurance-vie est ma profession  
Puis-je vous être utile?

**Ls-P. FORTIN**  
Montmagny  
C.P. 1033 Tél.: 960

**SUN LIFE DU CANADA**

—mal de dos  
—fatigue  
—repos agité!

**TOUTES LES ÉPOUSES À BOUT?**

Quand elles souffrent de douleurs dans le dos, de cette sensation de fatigue, ou ne peuvent se reposer la nuit, beaucoup de femmes font confiance aux Pilules Dodd's pour les Reins. Ces états peuvent être causés par un excès d'acides et de déchets dans l'organisme, et les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins et les aident à fonctionner normalement et à éliminer les excès d'acides et les déchets.

Alors, la vie semble plus belle, le ménage plus facile! Pourquoi n'essayez-vous pas les Dodd's?

63F

**LISETTE**

par Paul Robins





# LE PEUPLE



Vendredi le 25 mars 1960

LE PEUPLE

## Nous avons entendu dire

- Que l'audience sur l'enquête municipale devrait attirer passablement de monde au palais le 2 mai prochain. Il est temps que cette affaire arrive à son dénouement.
- Que le congrès régional des Chambres de Commerces Lévis-Chaudière, dont nous sommes, aurait lieu le 1er mai au Manoir Etchemin. Les organisateurs veulent essayer de faire mieux encore que le congrès de Montmagny l'an dernier.
- Qu'un citoyen de St-Francois est depuis quelque temps propriétaire d'un avion de tourisme. Il a emmené un de nos concitoyens à Boston, la semaine dernière, faire un "petit tour"! Mais il paraît qu'il ne faisait pas chaud dans les airs.
- Que la Chambre de Commerce avait changé la date de son assemblée générale du 7 au 6 avril à cause des joutes de la coupe Stanley.
- Qu'un avocat de Montmagny a vécu dernièrement l'histoire de Samson et Dalila. Pendant qu'il dormait, son jeune fils lui a coupé les cheveux! Toutefois, son habileté n'en aurait pas souffert!
- Que la Société des Artisans venait de lancer une nouvelle assurance, d'un genre unique. Pour plus de détail, voyez son annonce!
- Que la campagne du Timbre de Pâques devrait obtenir cette année un succès sans précédent. Il y a tant à faire pour venir en aide à ceux qui souffrent.
- Qu'encore une fois on se demande si l'hiver va passer l'été parmi nous....
- Que tous les abonnés ont hâte de connaître le résultat de l'entrevue entre la Québec-Téléphone et la Chambre de Commerce.
- Que le club Rotary inaugurerait mardi prochain ses courses... de chevaux sur table.
- Que la chasse à la corneille était ouverte. Il suffit de trouver les corneilles!
- Que, pour un poisson d'avril, c'était tout un poisson: .....
- Que Montmagny avait connu les rigueurs de la grande noirceur!
- Que l'électricité, c'est ce qui fait de l'obscurité quand elle manque!
- Que l'on n'avait jamais tant vendu de "Box Stove" que cette fin de semaine.
- Que ceux, qui n'avaient pas le chauffage central avaient un petit air de supériorité pendant ces derniers jours!
- Que les agents d'assurance et les électroniciens étaient débordés depuis quelques jours.
- Que l'on n'avait jamais remarqué qu'il y ait tant de fils de toutes sortes dans notre ciel!
- Que des organisateurs libéraux faisaient un sondage en vue de la candidature d'un certain M. Lacroix, de St-Charles, dans notre comté.
- Que la campagne locale de la Croix Rouge débutera avec la semaine sainte.
- Qu'il y a certaines personnes de marque qui ne se gênent pas pour élabousser les piétons. Au diable les piétons lorsqu'on est en auto....
- Que des exercices de sauvetage ont eu lieu dimanche dans l'ancien édifice des Editions Marquis... Question d'ambiance!
- Que cette démonstration était donnée par un groupe d'officiers et de sous-officiers des Fusilliers St-Laurent et du Régiment de la Chaudière.
- Que le Théâtre Miniature de Montmagny donnerait sa première représentation 1960 le 26 avril prochain.

(suite à la page 13)

## 37 heures sans électricité à cause du verglas

Trois jours de pluie verglacée viennent de causer dans notre région des centaines de milliers de dollars de dommages et ont privé notre ville d'électricité pendant trente sept heures, de jeudi soir à samedi matin, interrompant pratiquement toute vie économique et bouleversant les habitudes les plus ancrées.

Tombant sans interruption depuis mercredi soir, la pluie a littéralement enrobé de glace toute notre région, la plongeant dans l'obscurité et l'immobilisme.

Jeudi soir, vers 7.15, l'électricité manquait. Cette panne de courant allait provoquer un arrêt total des usines le lendemain et placer notre population peu préparée à faire face à une semblable situation dans le chaos. Par la pénurie de courant, toutes les résidences chauffées par système automatique faisaient connaissance avec le froid, tandis que nos

modernes cuisines complètement électrifiées perdaient toute utilité. Ce fut à qui s'ingénierait à pallier à la difficulté. On ressortait des caves de vieux poêles de fonte, des réchauds à alcool, des lampes à l'huile. Les marchands épuisèrent leurs réserves de chandelles et une petite fonderie locale vendit dans la matinée de vendredi presque tout son stock de poêles à bois.

Mais le centre névralgique de la crise fut certainement le bureau de la Québec Power. Assailli de coups de téléphone, investi de demandes et de visiteurs, le quartier général de la compagnie ressemblait à un bureau d'état-major en temps de guerre.

### Sur le front de l'électricité

C'est dans cette ambiance de travail et de surmenage que M. Jean-Paul Côté, de Québec, nous donnait, vendredi après-midi, une conférence de presse. Après des heures de labeur et en employant les moyens les plus perfectionnés, les dirigeants de la

compagnie venaient de faire de point de la situation et déployaient toutes leurs ressources pour y faire face.

La tempête avait frappé très durement dans la région de Québec et de Lévis. Les deux lignes de 66,000 volts qui amènent l'électricité à Montmagny, via St-Raphael, étaient hors d'usage.

Du pont de Québec à St-Raphael, l'une d'elle avait été complètement fauchée par le verglas. Quarante poteaux de bois jumelés étaient arrachés ou cassés. L'autre ligne avait moins souffert de la fureur de la nature et dès le matin, des équipes travail-

(Suite à la page 13)

## R. Huot aux Assises

Un citoyen de Québec, Robert Huot, qui est accusé d'être l'auteur du vol commis chez le Dr Jean-Charles Darveau, de Montmagny, devra répondre de cette accusation devant les Assises Criminelles. C'est ce qu'a décidé le juge Jean-Paul Bérubé à la suite de l'enquête préliminaire. Huot est actuellement sous le coup d'une autre condamnation.

## Eminente distinction



Nous venons d'apprendre avec fierté que l'un des plus éminents citoyens de notre ville, M. Hervé Gauvin, I.C., gérant général de la compagnie A. Bélanger Limitée, vient d'être élevé par Sa Sainteté Jean XXIII à la distinction de Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire. Nous présentons à M. Hervé Gauvin l'expression de nos plus sincères félicitations.

## Au Palais de Justice

### Faux dentiste

Un citoyen de St-Damase qui exerçait illégalement l'art dentaire a été condamné à une amende de \$50. et les frais.

### Causes de boisson

Un hôtelier de St-Philémon, un résident de St-Marcel, un individu de Armagh-Station et un hôtelier de Montmagny ont été condamnés à payer des amendes de \$100. pour vente illégale de boissons alcooliques.

Un restaurateur de St-Jean Port-Joli a écopé d'une amende de \$100. et les frais sous le même chef d'accusation.

### Alambic en opération

La police montée a mis fin aux activités d'un possesseur d'alambic de St-Raphael et l'inculpé a été condamné à une amende de \$100. et les frais.

### Omission coûteuse

Pour n'avoir pas fait de rapport sur la taxe d'accises, un résident de St-Valier a été condamné à une amende de \$10. et les frais.

### Circulation

Un conducteur de Giffard a été frappé d'une amende de \$50. et les frais pour avoir conduit alors que ses facultés étaient amoindries par l'alcool.

La même condamnation a échoué à un automobiliste de Courville pour la même infraction.

Un chauffeur de St-Magloire qui n'avait pas de permis a du payer une amende de \$50. et les frais.

### POUR VOS PLACEMENTS

— Consultez notre représentant —

**Jacques Gaudreau**

18 rue Collin, tél.: 778w MONTMAGNY

**L. G. Beaubien & Cie Ltée**

ACTIONS — OBLIGATIONS

70 rue St-Pierre

QUEBEC

# Souscrivons à la Campagne du Timbre de Pâques

# La Cuisine... et la Mode



## AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

### Que nos goinfres mangent un peu moins durant le carême

Tous les ans, au début du carême, depuis une trentaine d'années, je saisisais l'occasion pour parler de la consommation du poisson et de l'utilité du jeûne pour la santé. Et je ne manquais jamais de dire que sur ce point en particulier la Science et l'Eglise s'accordaient parfaitement.

En 1960, le jeûne et l'abstinence sont réduits à leur plus simple expression. Mais si l'Eglise, comme c'est son droit, se montre plus indulgente envers ses fidèles, cela ne diminue en rien l'excellence de la consommation du poisson, ni les vertus du jeûne. Le poisson est un aliment sain, digestible, nourrissant et, lorsque l'on sait le choisir, meilleur marché que la viande. On ne mange pas assez de poisson dans notre province, ni dans notre pays. Pourtant au point de vue alimentaire on a tort, car le poisson peut remplacer la viande, mais on le traite en parent pauvre et on n'en voit guère sur nos tables.

Le Canada est baigné par l'Océan Atlantique et par l'Océan Pacifique. De plus, on y trouve des milliers de lacs et de rivières qui regorgent de poissons de toutes les sortes. Et n'oublions pas le fleuve Saint-Laurent. Donc en consommant du poisson, non seulement on sert sa santé et celle de toute la maison, mais en même temps on encourage une industrie nationale. On ne songe pas à cette vérité. Et encore une fois on a tort.

Quant au jeûne, c'est une façon de manger moins que d'habitude, et comme les hygiénistes

passent leur temps à vous recommander la sobriété à table, ce n'est pas votre serviteur qui vous incitera à ne jamais vous priver un peu devant les délices trop abondantes de la table.

Certes, le jeûne "c'est toute abstinence d'aliments, mais particulièrement par esprit de pénitence". Cependant au point de vue médical, l'abstinence plus ou moins rigoureuse d'aliments permet au système digestif de se reposer.

Sans aller jusqu'au jeûne total pratiqué par le Christ dans les temps anciens et, de nos jours par le si célèbre et regretté Gandhi, pourquoi, durant le carême l'honorable multitude de nos gourmands, goinfres et compagnie, n'aurait-elle pas le bon esprit de manger un peu moins qu'à l'accoutumée? Ce serait un geste de mortification et, en même temps de repos pour notre frère corps! Les milliers de nos gourmangeurs y trouveraient une occasion de suivre un régime alimentaire éminemment utile à leur chère petite santé.

—Mais l'Eglise nosu...

—D'accord, mais si l'Eglise a des raisons de se montrer moins sévère, elle ne nous dit pas de ne pas faire pénitence. Et comme se priver un peu de manger est une fameuse pénitence pour nos chevaliers de la boustifaille, ces messieurs-dames agiraient sagement en mangeant un peu moins, un tout petit moins!

Voudriez-vous parier que mon propos d'aujourd'hui ne me vaudra aucune sanction ecclésiastique?

—: LISEZ REGULIEREMENT LE PEUPLE :—:

## Coupon d'abonnement

Veillez m'envoyer "Le Peuple" pour un an. Je vous inclus la somme de \$..... pour mon abonnement.

Nom .....

Ville ou Village .....

Comté de .....

ABONNEMENT 6 mois 1 an

Canada .....\$1.25.....\$2.00

Etats-Unis .....\$1.50.....\$2.50

## Suggestion

Tarte à l'oignon et au fromage:

Etendre de la pâte à tarte sur une assiette de 8 pouces. Trancher un gros oignon espagnol; faire sauter les tranches d'oignon dans un peu de graisse ou de beurre; ne pas laisser brunir. Laisser refroidir. Etendre les oignons sur la pâte à tarte et saupoudrer d'un quart de tasse de fromage suisse râpé.

Battre 3 oeufs entiers et 1 jaune d'oeuf et y incorporer 1 tasse de lait ou de crème et ½ c. à thé de sel. Verser le mélange sur les oignons et le fromage et cuire au four à 375° F., jusqu'à ce que la tarte soit ferme et d'un brun doré. Servir chaud.

## Spécialiste

Bureau à Montmagny:  
le samedi  
à l'Hôpital

**Dr Paul Bigué**

Ex-élève des hôpitaux  
de Montréal et New-York

SPECIALITE:

Maladies des Yeux, Oreilles  
Nez, Gorge,  
449, 3e Avenue — Québec

## HOROSCOPE

**BELIER (21 mars-19 avril)**

Ne vous affligez pas outre mesure si vous n'arrivez pas à atteindre le but que vous vous êtes fixé. Vous arriverez à vos fins grâce à votre persévérance et votre courage.

**TAUREAU (20 avril-20 mai)**

Ne vous fiez qu'à demi aux belles propositions qui pourraient vous être faites. Soyez réalistes pour seconder la chance qui pourrait intervenir dans vos affaires et votre situation

**GEMEAUX (21 mai-20 juin)**

De récentes initiatives pourront vous donner de bons résultats dans la semaine, surtout si vous savez les remettre dans l'actualité le jeudi 7.

**CANCER (21 juin-21 juillet)**

Evitez toutes spéculations en début de semaine; réfléchissez avant de prendre des décisions importantes.

**LION (22 juillet-22 août)**

Surveillez les influx planétaires négatifs du 4 qui influenceront défavorablement vos finances. Par ailleurs, il vous sera possible de faire fructifier vos atouts dans votre situation.

**VIERGE (23 août-22 septembre)**

N'ayez pas de complexes et faites au contraire preuve d'énergie et d'ingéniosité afin de profiter au maximum des possibilités qui pourront se concrétiser surtout le 7.

**BALANCE (23 septembre-22 octobre)**

Veillez à résoudre vos problèmes financiers, ne négligez pas les propositions que vous recevez car il y en aura d'intéressantes. Profitez des influences pour améliorer vos relations.

**SCORPION (23 octobre-21 novembre)**

Les diverses solutions de votre destinée peuvent vous sembler floues. Ne vous démoralisez pas car avril n'est pas défavorable aux initiatives. Mais soyez prudents le 4.

**SAGITTAIRE (22 novembre-21 décembre)**

La patience n'est pas la qualité majeure de votre signe et vous en avez encore un peu besoin.

**CAPRICORNE (22 décembre-19 janvier)**

Vous devez faire preuve d'initiative et prendre des décisions énergiques. C'est votre volonté de vaincre les obstacles et de réduire les antagonismes qui vous amènera la réussite.

**VERSEAU (20 janvier-18 février)**

Attendez le mardi 5 pour aborder franchement les problèmes posés par votre destin matériel.

**POISSONS (19 février-20 mars)**

Soyez réalistes dans vos affaires sociales, professionnelles et financières. Si vous mettez du sentiment dans vos décisions vous risquez des erreurs.

## Entreposage de vos fourrures dans une VOUTE ULTRA-MODERNE

Nous allons chercher et livrons à domicile vos fourrures dans un rayon de 50 milles.

### AVANTAGES:

2% de l'évaluation vous protège pour 12 mois contre: Le FEU, le VOL, la CHALEUR.

### GRAND TIRAGE:

Un manteau de fourrure d'une valeur de \$300.00, fait sur mesures et à l'endroit que vous désirez.

Prix de consolation: 5 entreposages et assurances gratuits.

### CONDITIONS:

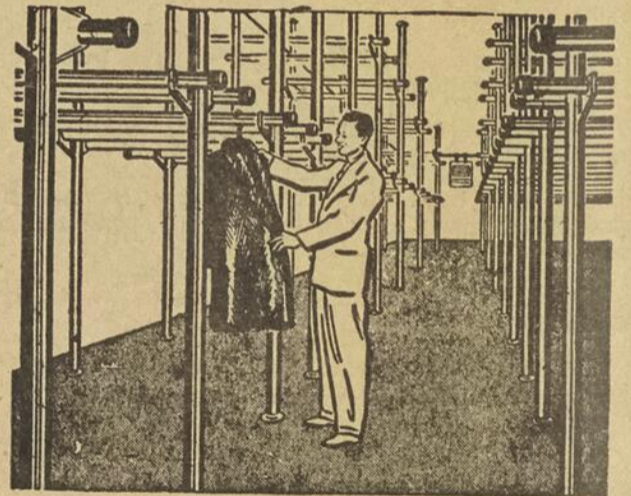
Pour avoir droit au tirage, il vous faut entreposer dans la voute ultra-moderne de Lemieux et Proulx.

Vous êtes cordialement invités à visiter cette voute et profiter des services que nous mettons à votre disposition pour l'entreposage de vos fourrures.

**LEMIEUX et PROULX Enr.**

98, rue St-Jean-Baptiste — Tél.: 340 — Montmagny

Tous les manteaux sont nettoyés au vibrateur et traités au gaz mallium sans charges additionnelles.



Parlons...

# TÉLÉVISION

## Les Travaux et les Jours

Dimanche 3 avril à 1h.30, au réseau français de télévision de Radio-Canada, on retrouvera les **Travaux et les Jours**, l'émission plus spécialement destinée aux ruraux et aux jardiniers amateurs.

Germain Lefebvre, avec ses invités, discutera de la valeur du poisson et des façons de l'appréter. Alphonse Gauthier horticulteur, parlera des greffes courantes au verger.

Réalisation: Simon Richer; production: Radio-Canada.

## Le Roman de la science

Samedi 2 avril à 5 heures

Fernand Séguin présentera la vie et l'oeuvre d'Alexander Graham Bell, physicien américain, né à Edimbourg, 1847-1922, un des inventeurs du téléphone, 1876. A l'origine, il fut professeur de sourds-muets

Un sketch, intitulé **les Voix sans visages**, sera interprété par Jean Gascon, Jean-Louis Roux et Guy Hoffman.

## Le Club des Autographes

Samedi 2 avril à 8 heures

Les jeunes retrouveront quel ques-unes de leurs vedettes, dont Andrée Champagne qui chantera **Qui me dira**; Jen Roger Jérico, et Claude Vincent: **Ce petit chemin**. Charlotte et Jean Durand donneront une leçon de valse anglaise. Michel Brouillette dirigera l'orchestre.

Animateur: Pierre Paquette; réalisation Maurice Dubois production Radio-Canada.

## OPINIONS

Dimanche 3 avril à 12h.30

Est-ce que la religion va mourir en bonne santé? Telle sera la question que débattront un groupe de jeunes.

Animatrice: Jeanne Sauvé; réalisation Pierre Tabarly; production Radio-Canada.

## Premières armes

Dimanche 3 avril à 2 heures

Les Stations poétiques, un

groupe de jeunes qui s'intéressent à la poésie, interprètent des poèmes ayant pour thème la souffrance.

Scripteur et animateur: Maurice Champagne; réalisation: Marie-Claude Finozzi; production Radio-Canada.

## Jeunes Visages

Dimanche à 6 heures

C'est avec joie que Josée apprendra le retour d'Antoine Dupras. Interprètes: Gilbert Comtois, Jean Doyon, Yvon Du fiur, Marjolaine Hébert, Denise Morel, Guy Provost, Louise Rémy et Yvon Thiboutot.

Texte Alec Pelletier; réalisation André Bousquet; production Radio-Canada.



## Portraits de vedettes canadiennes

# JEAN-PIERRE MASSON

par Gabriel Langlais



Jean-Pierre Masson, B.A., avocat, chanteur, comédien, fantaisiste, philosophe, déteste qu'on l'interviewe comme il déteste, en théorie et en pratique, le travail. Il raffole des bons mots, des histoires piquantes, il adore son métier et il croit à sa bonne étoile.

Voilà le grand original qu'est Jean-Pierre Masson!!

L'important n'est pas qu'il soit né à Ste-Agathe, dans les Pays d'en Haut, avec la fin de la Première Grande Guerre, mais bien qu'il mène une vie de dilettante qu'il a choisie, qu'il soit marié, père de deux enfants et heureux par-dessus

le marché!

Jean-Pierre Masson est tout cela et plus encore. Parce qu'il incarne, depuis que Séraphin paraît au petit écran, le personnage du célèbre avare du Nord, tout le monde est porté à l'appeler Séraphin. Serait-il à l'instar de Charland, devenu l'homme d'un seul rôle? Masson s'en défend bien, son passé artistique le prouve!

Des tréteaux du Stade Molson, avec le Père Legault des **Compagnons**, Jean-Pierre Masson passa, avec Jacques Auger, aux émissions classiques de la radio. Puis, un jour il se fit comédien, à la deman-

de de Paul Leduc, dans **Paganini**. En outre, grâce aux leçons gratuites de Salvator Issaurel, il devint interprète de la chansonnette avec le succès que l'on sait.

Puis, Jean-Pierre fit partie de l'**Equipe** de Pierre Dagenais il joua à l'époque Pitoeff, avec les **Compagnons** dans des pièces telles que **l'Annonce faites à Marie, l'Echange et l'Otage** de Claudel. On le vit ensuite sur le plateau des Variétés lyriques de la troupe Duceppes, Valcourt, Garceau, du Théâtre du Nouveau Monde. A la radio, il joua d'innombrables rôles dans autant de romans-fleuve.

Jean-Pierre Masson a aussi fait du cabaret et il a joué en province, en compagnie de nombreuses troupes.

Enfin, à la télévision, Jean-Pierre Masson est devenu **Séraphin!** Est-ce sa pierre d'achoppement. Restera-t-il marqué à vie par le signe de l'avarice? Si jamais Séraphin venait à disparaître du petit écran, Masson survivrait-il à ce rôle qu'il interprète si bien?

Gabriel Langlais

## Specialités:

Steak  
Spaghetti  
Hot Chicken  
Club Sandwich

RESTAURANT

*Bel Air*

Benoit Morin, Prop.  
"L'Endroit pour bien manger"  
Repas à toutes heures

Tél. 850 Route Trans-Canada, Montmagny, Qué.



## Les Travaux et les jours



Auray Blain, botaniste, et Raymond Laplante, annonceur, sont deux des principaux artisans de la série **les Travaux et les Jours**, animée régulièrement par Germain Lefebvre et Raymond Boulet, tous les dimanches après-midi, de 1h.30 à 2 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada. La réalisation est de Simon Richer, agronome diplômé.

LABATT... Y A RIEN QUI LA BATTE!



Votre distributeur: LES AGENCES DE LABATT ENRG., Québec, P.Q.

## 13e cours abrégé sur les pommes de terre

à l'École Supérieure d'Agriculture  
Ste-Anne de la Pocatière

### DES CULTIVATEURS TRES SATISFAITS

Ste-Anne de la Pocatière D.N.C.

Le 13ième cours abrégé sur la Pomme de terre vient de se terminer à Ste-Anne de la Pocatière. Organisé comme les années précédentes par l'École Supérieure d'Agriculture en collaboration avec le Service de l'Aide à la Jeunesse, ce cours a remporté un très grand succès.

Les 51 élèves, cultivateurs, inspecteurs et instructeurs horticoles, qui ont suivi ce cours ne tarissaient pas d'éloge pour l'enseignement précieux qui leur fut donné par des professeurs hautement qualifiés et dévoués comme MM. C.-E. Dionne, Inspecteur fédéral des Fruits et Légumes; Marc-André Richard, Agronome, Traducteur au Service de l'Information et des Recherches; Joseph Drouin du Service de l'Horticulture et Lucien Fournier, Chef de la Division d'Inspection, tous de Québec. M. Gérard Giroux, Instructeur horticole de la région de St-Jean. MM. Roger Gagnon, Agronome et Jacques Talbot de la Coopérative Fédérée de Québec. MM. Auguste Scott, Agronome, Directeur du Laboratoire des Sols; Dr

Champlain Perreault et Henri Généreux, Agronome du Laboratoire fédéral des Sciences; Bernard Barbeau, Inspecteur fédéral de la Certification des Pommes de terre; Dr Bertrand Forest de la Station Expérimentale et Dr Elzéar Campagna, professeur de maladies des plantes et chef de Département à la Faculté d'Agriculture.

Outre les leçons théoriques sur la production, la conservation, la protection et la vente des pommes de terre, les élèves ont suivi des cours pratiques et organisé des équipes d'étude qui travaillaient tous les jours sous la surveillance des professeurs. Un quart de ce temps a été consacré à l'étude en commun, véritable école d'initiative et de formation de chefs.

Ne mentionnant que ceux de notre région, à la distribution des diplômes, les élèves se classèrent comme suit; dans le groupe des cultivateurs, avec très grande distinction, M. Jean-Luc Caron, St-Aubert (comté de l'Islet); avec grande distinction, MM. Daniel Bélanger, Baie des Sables, comté de Matane; Fernand

Pelletier, Luceville, comté de Rimouski; Normand St-Pierre, St-Arsène, comté de Riv. du-Loup; Raymond A. Michaud, Kamouraska, Village; David Jean, Trois Pistoles, comté de Rivière-du-Loup; Ferdinand Ouellet, Baie des Sables, comté de Matane; Albert Dubé, Baie des Sables, comté de Matane; Chs-Emile Couture, Amqui, comté de Matapédia; Avec distinction, MM. Adélar Lechasseur, Luceville, comté de Rimouski; Raymond Gagnon, St-Jean de Dieu, comté de Rivière-du-Loup; Gérard Drapeau, Kam., moulin; Gaétan Lévesque, Baie des Sables, comté de Matane; Michel St-Onge, Mont-Carmel, comté de Kam.; Placide Pelletier, Kamouraska; Adéodat Lechasseur, Mont Joli, comté de Matane;

Chez les inspecteurs et les instructeurs, MM. Adrien Touzin, Giffard; Gérard Giroux, St-Jean comté de St-Jean; J.-Adélar Pelletier, Québec, J.-E. Rioux, Charlebourg; Raymond St-Cyr, Ste-Anne de la Pocatière, comté de Kamouraska, recevaient leur diplôme avec la note très grande distinction; M. Lucien Cantin, Québec; Gérard Cloutier, Québec; Ray. Dubois, Sherbrooke; François Paré, Chicoutimi, comté du Lac St-Jean; Mastai Dupuis, St-vee grande distinction; MM. Os- Jacques, comté de Montcalm; Oscar Grégoire, Henryville, comté d'Iberville; Léo Lussier, St-Cé-

saire, comté de Rouville; Sylvia Lambert, Montréal; Georges Fyfe St-Constant, comté de Laprairie Bertrand Guertin, St-Hyacinthe; avec distinction.

La séance de clôture se déroula à la salle académique de l'École sur l'invitation de Mgr Joseph Diament, P.D. Directeur. Plusieurs ont pris la parole à cette séance. M. Mastai Dupuis, agronome, président de la classe remercia l'École pour son aide apportée à l'organisation du Cours, et dit sa joie d'avoir représenté ses confrères. Monseigneur Joseph Diament souligna le rôle important que joue l'École pour aider à former l'élite de la classe agricole de notre province. M. Joseph Drouin remercia l'École au nom de ses confrères les instructeurs et les inspecteurs. Les sentiments des cultivateurs furent exprimés par M. David Jean de Trois-Pistoles qui s'est plu à

louer la qualité de l'enseignement de l'École Supérieure d'Agriculture, les immenses services que cet enseignement rendra aux cultivateurs. Le bon Frère Anselme de St-Benoit du Lac a remercié ses confrères pour leur obligeance et les a félicités pour leur esprit de travail. M. Gérard Giroux, Agronome, loua l'esprit des élèves et leur compréhension du rôle que joue la science dans le développement de l'agriculture.

Le responsable des cours, le docteur Elzéar Campagna, a félicité les élèves pour leur ponctualité, leur attention en classe, leur travail au laboratoire et l'esprit de civisme ont manifesté en s'aidant les uns les autres.

Le cours de pomme de terre a pris fin mais son influence s'exercera encore longtemps dans le Québec.

## OCCASION

Fermes de toutes grandeurs etc...

Garage avec ou sans propriété

Tout genre de propriétés et commerces à St-Pierre, St-Paul, Beaumont, Berthier, Montmagny, Cap St-Ignace, l'Islet, St-Eugène et Ste-Anne de la Pocatière.

Payez moins cher Consultez

### TRANSACTIONS IMMOBILIERES ENR.

24, rue Ste-Marie Tél.: 1145 Montmagny  
UNE ENTREPRISE CANADIENNE DE CHEZ-NOUS.

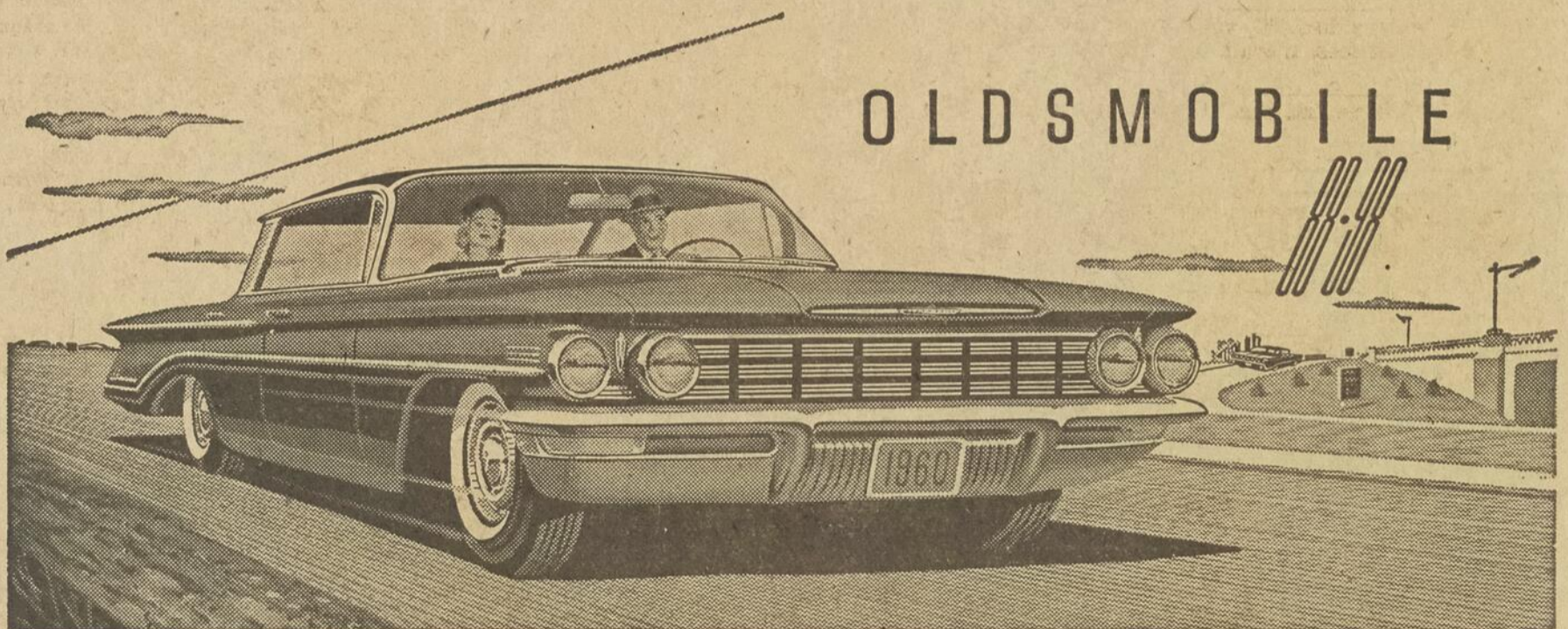
# Chef-d'oeuvre d'imagination...

## MERVEILLE DE TECHNIQUE!

L'ÉLÉGANCE NERVEUSE DE SES LIGNES ÉLANCÉES... LE GRAND LUXE DE SES TISSUS ET DE SES GARNITURES... LA QUALITÉ TRADITIONNELLE DE LA TECHNIQUE OLDSMOBILE... TOUT CELA CONCOURT À FAIRE DE L'OLDSMOBILE 1960 UNE VOITURE HORS PAIR.

Jamais une voiture de cette catégorie n'a offert tant d'avantages. Les nouveaux moteurs Rocket ont des reprises imbattables mais leur consommation reste économique. L'exclusive suspension Quadri-Balance, incroyablement douce, silencieuse et stable, a été mise

au point pour votre plus grand confort. Inégalable carrosserie Fisher, freins ultra-efficaces à prise d'air évasée aux quatre roues et logeabilité supérieure, ne sont que quelques-unes des caractéristiques qui font de l'Oldsmobile la plus avantageuse des voitures. Votre concessionnaire de voitures de qualité Oldsmobile vous le prouvera. Passez le voir aujourd'hui même, pour essayer la voiture qui se vend le plus dans la catégorie des prix moyens.



MODÈLE ILLUSTRÉ: SEDAN SPORT HOLIDAY SUPER 89

UNE VALEUR GENERAL MOTORS  
O-1060-8F

Voyez le concessionnaire autorisé de la voiture de qualité Oldsmobile

## GARAGE CARON et MORIN INC

L'ISLET

## Mgr Bruno Desrochers remet des décorations pontificales et diocésaines à plusieurs de ses fidèles

"Un diocèse, c'est un peuple uni à son Evêque et vivant par son Evêque", c'est ainsi que s'exprimait Son Excellence Monseigneur Bruno Desrochers à l'occasion de la remise de décorations pontificales et diocésaines aux principaux artisans du grand succès de la récente campagne de souscription dans le diocèse de Ste-Anne. La cérémonie a eu lieu à la salle académique du Collège de Ste-Anne, le dimanche, 27 mars dernier.

"Le motif, dit-il, de nous réjouir et de vous remercier nous le trouvons dans le magnifique succès de notre récente campagne de souscription. A Notre appel de juillet dernier, vous avez donné une réponse généreuse. C'est avec foi que vous nous avez entendu, c'est avec charité que vous avez accompli le travail, parfois ingrat, de solliciter l'offrande des fidèles. Parce que vous communiez à la pensée du Christ, vous comprenez bien le rôle apostolique et sanctificateur de l'Evêque, qui est le centre de vie et l'unité pour un diocèse. Mais vous savez en même temps que l'Eglise ne se bâtit pas dans l'abstrait. Il y a l'organisation diocésaine avec ses indispensables institutions d'apostolat et de charité.

"Il convient d'aménager des locaux adéquats pour assurer l'exercice de l'apostolat diocésain et permettre une bonne administration. Un évêché devient le signe sensible de l'unité et de la vie diocésaine. Quant aux oeuvres de charité, elles sont des ramifications de l'apostolat même de l'Eglise. Aucun secours matériel ne peut être négligé pour organiser et maintenir ces oeuvres. L'offrande ou l'aumône matérielle des diocésains que vous avez

sollicitée se finalisera en oeuvres spirituelles de grâce et de vérité. A tous les organisateurs diocésains, régionaux et paroissiaux qui, malgré de nombreuses occupations, ont bien voulu mettre au service de tous, leur intelligence et leur coeur, leur temps et leur expérience. Nous disons notre admiration et notre gratitude. En accordant des distinctions pontificales et diocésaines, l'Eglise veut dire publiquement sa reconnaissance parce que vous l'avez servie publiquement. Et en vous elle honore tous nos fidèles qui ont répondu si généreusement".

A la fin de cette cérémonie, l'hon. Juge Ls-Philippe Lizotte a remercié, se faisant l'interprète de tous ceux qui ont reçu une distinction. Il a dit en substance que les laïques étaient touchés de cette marque d'estime et de confiance de l'Eglise. Ils veulent demeurer auxiliaires dévoués de l'autorité ecclésiastique dans les différentes oeuvres d'apostolat pour la sauvegarde et l'application des principes chrétiens dans les divers milieux sociaux.

### Croix de Bronze du Mérite Diocésain

Ont reçu la Croix de Bronze du Mérite Diocésain, à titre de présidents paroissiaux MM. Bertrand Avoine, St-Omer; Mme Jeanne Ayres, St-François Xavier; M. Gérard Beaumont, St-Pierre; J.-François Bélanger, N.-Dame du Portage; P.-Eugène Bernatchez, Lac Frontière; Maxime Bernier, St-Marcel; Albert Bérubé, St-Philippe; Georges Bérubé, St-Alexandre; Ovilva Boucher, Berthier; Maurice Cloutier, St-Paul; Joseph Corriveau, Ste-Lucie; Jean-Léon Desrosiers, St-Aubert; Hormidas Dionne, Ste-Hélène; Jean Dionne, St-Bruno;

André Dubé, St-Roch; Aurèle Fortin, St-Cyrille; Alfred Gagnon, Ste-Félicité; Amable Gammache, St-Damase; Réal Gaudreau, N.-Dame du Rosaire; Léo Gendron, St-André; Lucien Gosselin, l'Islet; GérardGuimont, Cap St-Ignace; Jean-Paul Laboisssonnière, Rivière-Outille; Henri Lavallé, St-Juste; Gérard Lebel, St-Patrice; Dominique Lemieux, St-Athanase; Marius Lévesque, Mt-Carmel; Cyrille Marceau, Ste-Apolline; Lucien Masson, St-Mathieu; Gérard Michaud, St-André; David Michaud, Kamouraska; Napoléon Mercier, Ste-Perpétue; Ange A. Nadeau, St-Fabien; Emile Noël, Ste-Euphémie; Charles Eugène Ouellet, St-Germain; Michel Ouellet, St-Joseph; J. Achille Ouellet, St-Onésime; Armand Pelletier, St-Adalbert; Ls Etienne Pelletier, N.-Dame du Portage; Raynald Pelletier, St-Elleuthère; Guillaume Piette, St-Patrice; Charles Henri Poitras, St-Eugène; Lucien Rivard, St-Gabriel Lalement; Antoine Robitaille, St-Denis; Majorique St-Pierre, St-Pamphile; Roméo St-Pierre, Tourville; Wilfrid Soucy, St-Antoine; Martial Tardif, Ste-Louise; Ulbald Têtu, St-Mathieu.

### Croix d'Argent

Ont reçu la Croix d'Argent du Mérite diocésain, à titre de donateurs insignes Jean Cloutier, Saint-Pierre; Adélarde D'Anjou, St-Pascal; M. Marcel Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; M. J.-Chs Gagnon, Tourville; Maurice Langlais, St-Jean-Port-Joli; M. P.-E. Lebel, Sainte-Anne de la Pocatière; Lucien Mainguy, Québec M. Elzéar Martel, Ste-Anne de la Pocatière; M. Emile Morin, Rivière du Loup; M. Albert Plour-

## Prochaine campagne de la section locale de la Croix Rouge

Dimanche dernier, lors d'une réunion de l'exécutif de la section locale de la Croix Rouge, dont le Dr. Antoine Fiset, est le président, il fut décidé que cette année la campagne serait fixée durant la semaine sainte. A cette occasion on procédait à l'é-

lection du comité responsable de la campagne. Voici ce comité: Président M. Roger Blanchet, Vice-présidents: Jean-Noel Blouin et Pierre Mercier, Trésorier: M. Maurice Furois, Secrétaire Mlle Denise Marquis. Collaborateurs Ls Albert Couillard et Maurice Mar-

quis. Cette année la section locale de la Croix-Rouge a organisé une campagne à laquelle la population pourra participer avec joie car on réserve d'agréables surprises à ceux qui souscriront.

de, Mont-Carmel; Alphonse Ratté, Rivière-du-Loup; M. William Robinson, St-Jean-Port-Joli; M. Wilbrod Théberge, Saint-Elleuthère; M. Maurice W. Soucy, Rivière-du-Loup; MM. J.-Ba. P. Toussaint et Léo Toussaint, St-Jean-Port-Joli.

Ont reçu la Croix d'Argent du Mérite Diocésain, les présidents régionaux MM. J.H. Blanchet, St-Pamphile; Lucien Normand, St-Pascal; Michel Plourde, Mont-Carmel; J.Oscar Soucy, St-Alexandre.

### Chevaliers

A été proclamé Chevalier de Saint-Sylvestre M. Raymond Normand, de l'Islet, président régional.

A été proclamé Chevalier de Saint-Grégoire M. le maire Rosaire Gendron, de Riv.-du-Loup, président régional.

### Commandeurs de Saint-Grégoire

Ont été proclamés Commandeurs de Saint-Grégoire les présidents conjoints de la campagne de souscription M. Hervé Gauvin, Montmagny; l'Honorable juge Ls-Philippe Lizotte, Rivière du-Loup; M. le député Alfred Plourde, Mont-Carmel.

## 37 heures...

(suite de la page 9)

laient à la remettre en état. Le tronçon St-Raphael-Montmagny était aussi affecté. Des deux lignes, l'une semblait assez bonne, mais sur l'autre, des dizaines de pylones d'acier s'étaient rompus. Dans la région lévisienne, la couche de verglas sur les fils atteignait une épaisseur de 5 pouces.

Loué par la compagnie, un hélicoptère venait de faire l'inspection des dommages et les rapports de ce survol indiquaient qu'il serait possible de rendre le courant à Montmagny dans le cours de la nuit. Le travail était compliqué du fait qu'aucune communication téléphonique ni de radio ne pouvait être gardée avec les équipes et le siège social de Québec. Au total, le réseau de la Québec Power avait été empueté de plus de 500 poteaux et les dommages dépassaient, à première vue, les \$100,000. M. Côté devait nous préciser que la compagnie ne possède aucune assurance contre de semblables pertes. Pour renseigner la population sur la situation, le poste CKBM et les journaux étant dans l'impossibilité de le faire, la compagnie faisait diffuser des nouvelles par l'entremise de voitures dotées de haut-parleurs. La population faisait preuve, d'ailleurs de beaucoup de patience et de compréhension, ce qui facilitait l'effort des responsables, et des équipes de réparation.

Il faut ici rendre hommage au travail des ouvriers et hommes de lignes qui, dans des conditions désastreuses, sans repos pendant plus de quarante heures, se sont dévoués à remettre le réseau en service. Outre quelques 150 hommes de Québec, la compagnie avait fait mander des é-

quipes de Montréal, Trois-Rivières, Valleyfield, Thedford, etc. M. René Beique, gérant général, était venu lui-même organiser à Montmagny l'opération "Electricité".

### Tragique beauté

Montmagny eut l'air, durant ces jours, d'un jardin de cristal. Les arbres vitrifiés scintillaient des feux de mille gemmes. Mais ce spectacle qui aurait pu toucher à la féerie tourna à la consternation. Pliant et se rompant sous le poids de la glace, les branches jonchaient le sol. De beaux arbres étaient mutilés. Il n'est de jardin ou de parterre qui n'ait subi les outrages de ce péril glacé.

Comme la toile d'une araignée monstrueuse, Montmagny était tiré par dessus ses rues et ses maisons des fils chargés à craquer de verglas, ses antennes de télévision courbées ou cassées pendant lamentablement sur un fond grisâtre. Ceux qui n'avaient pas eu la précaution de remplir le réservoir d'essence de leur auto ne pouvaient plus le faire. Les employés des usines rentraient à la maison. Toute communication avec l'extérieur par téléphone ou télégraphe était interrompue. La nuit s'étendait sur une ville désolée et noire.

### Elle est revenue!!

Subitement, samedi matin, vers 8.30, les lumières oubliées se rallumèrent, les postes de radio restés ouverts firent sursauter nos oreilles, les moteurs se mirent à tourner, la vie revint. C'était la fin du désastre. Il aura causé dans notre région des centaines de milliers de dollars de dégâts. La Québec-Téléphone a été durement éprouvée, la Québec-Power a dû rebâtir son réseau, les arbres fruitiers sont endommagés, des milliers d'heures de travail sont perdues. C'est une épreuve, mais elle est passée.

### Emploi Temps Partiel Livraison Locale

Une personne fiable et désireuse de se créer un revenu additionnel imposant, sans quitter son emploi présent, sera choisie par une Compagnie importante pour administrer une livraison de produits reconnus par leur qualité. Une forte campagne de publicité continue maintient la popularité et la grande demande de ces produits au premier rang sur le marché canadien.

### Pas de vente ou sollicitation à faire

Si vous avez environ six heures de temps libre par semaine, pouvez fournir références, avez une mise de fonds en argent de \$1400.00 de disponible et possédez une auto ou camionnette, vous pouvez faire application pour obtenir une entrevue dans votre région. Les personnes sérieuses et qualifiées seulement, seront considérées.

Adressez vos lettres en incluant détails requis et numéro de téléphone à:

**GERANT DU PERSONNEL**  
Boîte 758, Station "B"  
Montréal, P.Qué.

### L'HOMME ÉCONOME

sait qu'en mettant de côté un petit peu chaque jour, il peut assurer à sa famille de forts dividendes advenant son décès prématuré, ou pour sa propre retraite, par le moyen de l'assurance-vie—l'assurance Sun Life, évidemment.

**René Adam**

Tél.: 29-8-3

L'Islet P.Q.

Je représente la Compagnie d'assurance-vie Sun Life du Canada. Nos plans modernes peuvent être adaptés à vos propres besoins. Puis-je avoir l'occasion de vous exposer quelques-uns de ces plans? Sans obligation, évidemment.

**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

## Nous avons entendu...

(suite de la page 9)

- Que ce sera une comédie en trois actes, intitulée: "La marraine de Charley".
- Que même les finales au hockey ne peuvent arrêter le déchainement des éléments de la nature.
- Qu'à Cap St-Ignace il n'y avait rien de neuf.... C'est bon signe.
- Que l'animateur du 1490, voulant souhaiter un poisson d'avril à ses auditrices, n'avait pas présenté d'émission ce jour-là!
- Que si l'habit ne fait pas le moine, la serviette non plus.....

## SURPLUS DE L'ARMÉE

G. VIGNAULT, prop.

99, St-Jean-Baptiste	Montmagny
Uniformes de Chauffeurs	Pantalons de terylène
Uniformes de Garagistes	Chemises de terylène
Dustcoats et Coveralls	Chemises sport
Pantalons de travail pour hommes et garçons	Jeans et pantalons de toilette pour homme et garçons
Chemises de travail	Draps de lits
Bottes de Pêche	Couvre-lits
Bottes de Chasse	Articles de chasse et de pêche

Pour ne mentionner qu'une partie des milliers d'items que vous trouverez au

**SURPLUS DE L'ARMÉE**  
SATISFACTION ou REMBOURSEMENT

Avez-vous une question à poser concernant

## L'assurance-chômage ou le placement

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 4 Montmagny. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

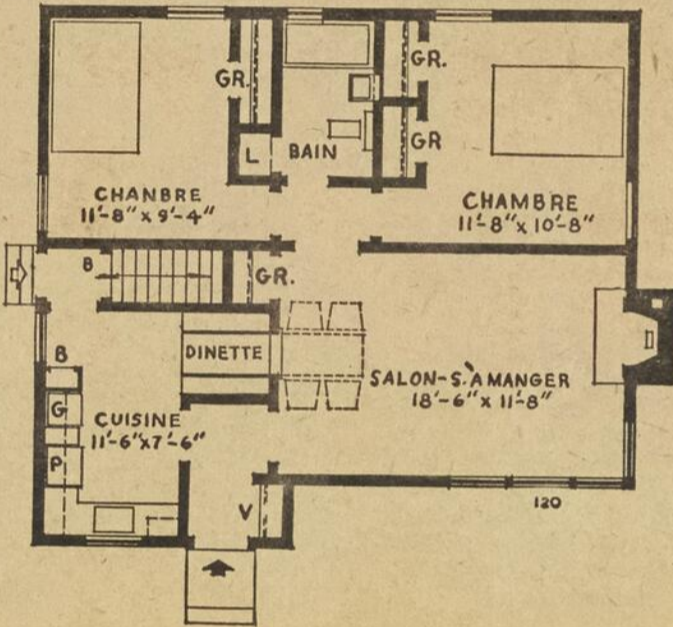
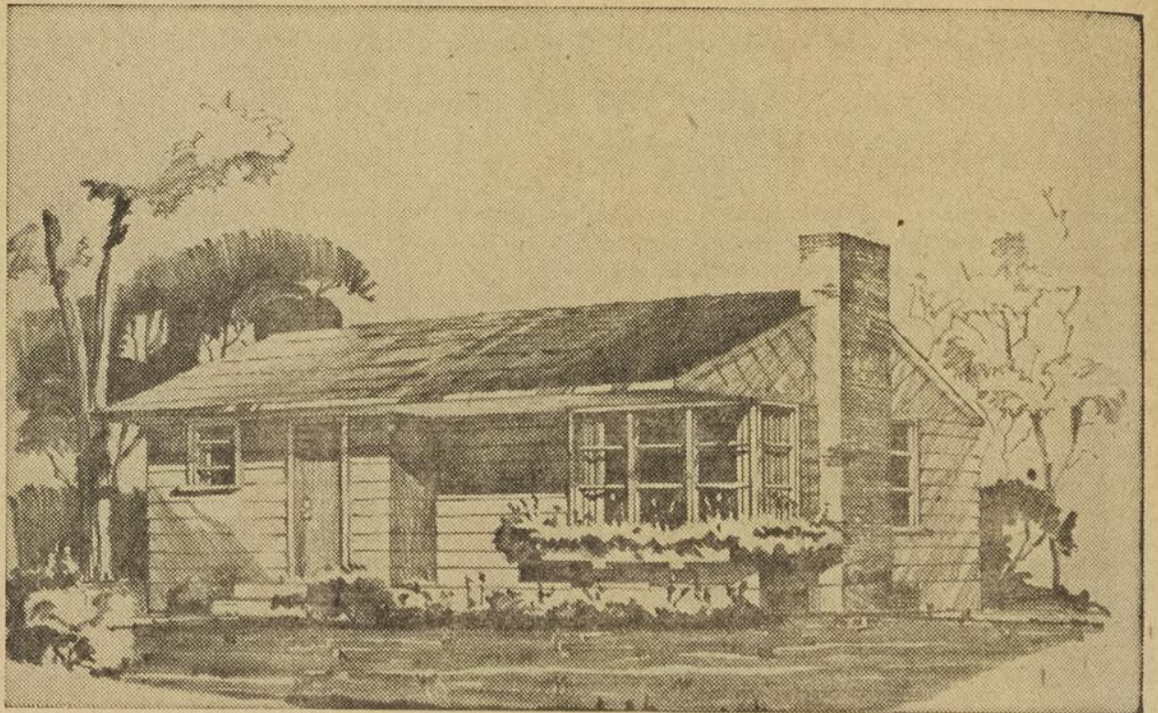
Voici quelques questions et réponses susceptibles de vous intéresser:—

Q.— Je suis cultivateur et je touche présentement des prestations. Je délivre une certaine quantité de lait tous les jours; cependant, je ne suis payé que les 15 et 30 de chaque mois. D'après la formule UIC 504A, je dois déclarer comme gains à l'égard de chaque semaine la moitié du montant d'argent que je touche ou que je toucherai à la suite de cette opération. Vu que ces gains ne peuvent être définitivement établis que deux fois le mois, comment puis-je attribuer ces gains quotidiens aux semaines visées par chaque période de paye?

R.— Cinquante pourcent de l'argent que vous touchez de la vente du lait constitue des gains aux fins des prestations d'assurance-chômage. Nous remarquons que vous ne recevez de paiements que deux fois par mois alors que les gains doivent être déclarés chaque semaine. N'est-ce pas un fait, cependant, que vous connaissez la quantité de lait expédié chaque semaine ainsi que le prix que cet envoi comporte. A la lumière de cet avancé, vous devez être capable de faire une idée raisonnable de vos gains hebdomadaires. Si, sur réception de l'argent que rapportent les ventes, vous vous rendez compte que le montant que vous aviez imaginé à l'égard d'une semaine quelconque "dépassé" un dollar ou plus, vous devez en informer votre bureau local qui prendra les mesures voulues pour effectuer un ajustement, d'un côté ou de l'autre, des prestations reçues.

Q.— Est-ce qu'il y a lieu de payer des contributions à l'égard d'une personne blessée et qui touche des allocations d'accidentés du travail?

R.— Il n'y a pas lieu de verser des contributions à l'égard d'une personne qui touche des allocations d'accidentés. Bien entendu, si une personne exerce un emploi assurable en même temps qu'elle touche des allocations d'accidentés du travail, des ontributions sont payables à même les gains qu'elle touche de cet emplo.



pour renseignements (voir page 15)

**Dr Laurent Lizotte, M. D.**  
médecine générale et obstétrique  
4, Rue de la Gare, MONTMAGNY.  
TEL.: 1150 (Au service de la population jour et nuit)

**Jean-Paul Bouchard**  
ENTREPRENEUR  
PEINTRE — DECORATEUR  
Sablage de Planchers Tapissierie  
22, 3e Avenue TEL.: 406 MONTMAGNY

**FANCY MIX**

UN ASSORTIMENT DE 8 VARIETES DE BISCUITS tous aussi délicieux les uns que les autres.

**BISCUITS MONTMAGNY INC.**  
Montmagny Québec  
EN VENTE CHEZ VOTRE EPICIER

### A LA CONQUÊTE DU MONDE

#### 1 - Sous l'impulsion de l'Esprit

Réalisé par la SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE.



1. Les apôtres et de nombreux disciples étaient réunis au Cenacle. Tout à coup, le bruit d'un ouragan terrible se fait entendre. Sans doute les portes et les fenêtres s'ouvrent-elles toutes seules sous la poussée du vent, les rideaux volent, chacun maintient difficilement son turban dont les longues pièces de mouseline commencent à s'échapper.



2. Et puis, silencieusement, de petites flammes descendent sur l'assemblée; elles ne brûlent pas, elles atteignent chacun des assistants, brillent un moment, puis semblent se dissoudre. Alors ces hommes et ces femmes sentent leur être tout entier changer, ils sont plus forts, ils comprennent mieux, ils savent des choses nouvelles: le Saint-Esprit a pris possession de leur âme.



3. Cependant, le bruit d'ouragan qui a rempli la maison attire une foule curieuse; les enfants arrivent en courant, des hommes, des femmes intrigués viennent voir ce qui se passe, commentent l'événement: "Vous avez entendu ce bruit de tempête? Cependant pas une feuille du grand figuier qui ombrage la place, n'a bougé! Je l'ai vu de ma fenêtre!"



4. La tête juive de la Pentecôte avait attiré beaucoup de monde à Jérusalem, aussi la nouvelle du curieux phénomène se propage, et devant le Cenacle se massent des hommes de tous pays. On parle. "Eh, là-haut! que se passe-t-il?" Des gamins grimpés sur le figuier tâchent de voir à l'intérieur et crient sans façon des demandes de renseignements.

### d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande no 4

# SAVIEZ-VOUS QUE...?

La légendaire exactitude du fameux Big Ben de Londres repose, d'après un article de Sélection du Reader's Digest d'avril, sur un dispositif d'une exemplaire simplicité: trois petites piles de sous en cuivre posées sur une collerette qui entoure le balancier, long de 13 pieds. L'équilibre du mécanisme est d'une telle sensibilité que si l'on enlevait un seul sou, l'horloge géante prendrait un retard d'une seconde en deux jours.

Des navires de commerce et des bâtiments de guerre de 28 pays collaborent avec la garde-côtière américaine à la patrouille internationale de surveillance des glaces, organisée à la suite du naufrage du Titanic en 1912. Sélection du Reader's Digest signale encore, dans son numéro

d'avril, qu'en vertu d'un accord mutuel avec les Etats-Unis, le Canada a établi en 1958 son premier service complet de repérage des glaces. De son quartier général à Halifax et de ses unités postées dans l'Arctique, ce service fournit des prévisions des glaces dans le Golfe St-Laurent et les eaux septentrionales.

Les créanciers aiment qu'on leur écrive même si on ne leur envoie pas d'argent. L'auteur d'un article de Sélection du Reader's Digest d'avril raconte qu'un jour, endetté jusqu'au cou, il et l'idée d'écrire une petite lettre à chacun de ceux qui lui avaient fait confiance. Il leur exposa de faire un versement à une date approximative, sans oublier de les remercier d'avoir prorogé le terme de son crédit. Le directeur d'un grand magasin répondit qu'il lui était reconnaissant de sa lettre et qu'un délai supplémentaire de 30 jours lui était accordé.

Si l'on veut vivre vieux, ce n'est pas tant ce que l'on mange mais en quelle quantité qui compte. Selon un article de Sélection du Reader's Digest d'avril portant sur une enquête auprès de 402 personnes de 95 ans et plus, les quatre cinquièmes de ces quasi-centenaires ont toujours pris soin de manger modérément. Sept sur dix n'ont jamais absorbé la moindre pour vivre et non vivre pour manger, telle a été leur devise.

**FAITES-LE DÉS MAINTENANT**  
Pourquoi attendre au Printemps?

## Frank SHAUGHNESSY PIGE LA LETTRE CHANCEUSE



A l'issue du concours qui s'est poursuivi de janvier à mars, dans le cours de l'émission "Les bulletins de ski de CKAC", Frank Shaughnessy, capitaine de l'équipe olympique canadienne de ski, a été invité à procéder à la pige de la lettre pour l'attribution du grand prix de ce concours soit, un voyage en Europe, d'une durée de deux semaines dans un site réputé pour le ski dans les Alpes Suisses. La gagnante est Mlle M.A. St-Arnaud, demeurant au No. 564 Emile Journault, à Montréal. Sur cette photo on voit de gauche à droite, M. Robert Grenier, représentant la Société KLM, Frank Shaughnessy tenant en main la lettre chanceuse, Yvon Blais, directeur de l'information sportive à CKAC et Bill Slade, représentant commercial du poste de la "Presse".

## LA MAISON D'AUJOURD'HUI

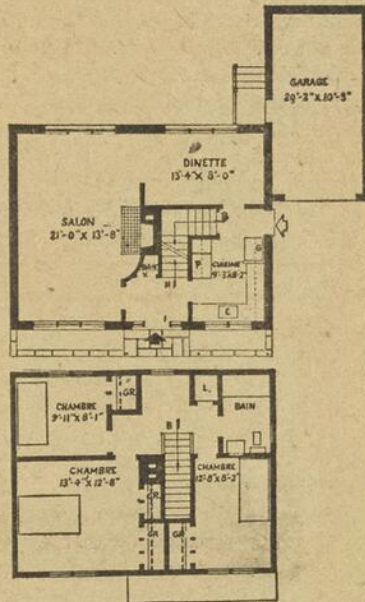


Cette maison de deux étages avec garage fut conçue afin d'offrir un peu plus de luxe aux familles qui désirent une grande maison, dont le coût de construction est encore relativement modéré.

Le salon et la salle à diner couvrent une superficie de 34 pieds, donnant ainsi l'effet d'une maison très spacieuse, dont l'élégance architecturale se rencontre habituellement dans des maisons très dispendieuses. Une des particularités inusitées est le mur courbé entre le vestibule et le foyer. Les architectes Wilson et Newton ont su combiner la pratique et l'ornementale en localisant un porte-manteau dans l'alcove formée par l'escalier et ce mur.

La cuisine est située de façon très utile tout près de l'entrée principale et de l'entrée de service. La disposition en "L" des comptoirs permet à la ménagère d'économiser ses pas et d'organiser le travail d'une façon pratique. L'entrée de service est protégée des éléments par la saillie de la toiture du garage qui, de même que la maison, a un revêtement en brique et en bois. La largeur totale de la maison et du garage est de 39 pieds 11 pouces, tandis que la maison proprement dite a 22 pieds 9 pouces de profondeur. La superficie totale de plancher est de 1,318 pieds carrés, à l'exclusion du garage, et le cubage est de 18,640 pieds cubes.

Il est possible d'obtenir les épreuves de cette maison, modèle numéro 510, à un prix minimum, de tout bureau de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.



**La vie a ses bons moments... MOLSON**  
La bière de chez nous

## Un million et quart pour la construction d'un hôpital à Ste-Anne

St-Anne de la Pocatière (D.N.C.) Le Ministère de la Santé de la Province de Québec annonce qu'il vient d'octroyer la somme d'un million 250 mille dollars à l'hôpital Notre-Dame de Fatima de Ste-Anne de la Pocatière, comté

de Kamouraska, pour la construction d'un nouvel immeuble de 100 lits. Le député de Kamouraska à l'Assemblée Législative, M. Alfred Plourde, dont l'ambition était de doter son comté d'un hôpital moderne et bien outillé, voit donc ses efforts couronnés de succès. L'Hôpital Notre-Dame de Fatima est dirigé par les Révérendes Soeurs de l'Enfant-Jésus.

### Démonstration de sauvetage

Dimanche après-midi, vers 1.30 p.m., un groupe d'officiers et de sous-officiers des Fusilliers St-Laurent ainsi que du Régiment de la Chaudière ont donné une démonstration de Sauvegarde en cas d'attaque par bombardement. Cette démonstration a eu lieu dans l'ancien édifice des Editions Marquis, situé sur la rue St-Thomas.

Lisez régulièrement LE PEUPLE

La construction du nouvel immeuble débutera aussitôt que la température le permettra. Il sera situé à quelques mille pieds à l'est de l'hôpital actuel sur un vaste terrain à proximité de la Villa St-Jean. L'endroit est très facile d'accès puisqu'il n'est qu'à quelques cents pieds de la route 2A. La nouvelle de cette construction devrait réjouir toute la population de Ste-Anne de la Pocatière et du comté de Kamouraska.

## Soirée au profit de la bibliothèque

Mardi le 5 avril prochain, la Bibliothèque de Montmagny organisera à la Salle Académique de l'Ecole Beaubien une soirée récréative dans le but de s'amasser des fonds pour l'achat de livres. Au cours de cette soirée il y aura attribution de nombreux prix de présence.

L'on sait que notre bibliothèque locale fera prochainement l'addition d'une section adulte à la section pour enfants, déjà existante. Pour cela la bibliothèque a besoin de notre appui.

Assistons donc nombreux à la soirée récréative organisée par notre bibliothèque locale qui aura lieu à l'Ecole Beaubien le 5 avril prochain.

## Théâtre Miniature

Le Théâtre Miniature de Montmagny interprétera "La Marraine de Charley" le 26 avril prochain au Théâtre Lafontaine.

En effet, sous les auspices de l'Amicale du Collège Sacré-Coeur de Montmagny. Le Théâtre Miniature de Montmagny donnera une comédie en trois actes intitulée "La Marraine de Charley". Ce spectacle aura lieu au Théâtre Lafontaine de Montmagny. Les cartes permettant d'y assister sont présentement en vente, et l'on peut se les procurer chez les membres de l'Amicale du Collège.

# FAITES ÉCHEC AU CANCER

par un examen général et un chèque



SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

## Croisade 1960 contre le cancer

On a besoin de votre aide dans la croisade nationale contre le cancer. Avril est le mois du cancer au Canada; nous pouvons tous faire notre part dans la lutte contre le fléau. Nous pouvons aider de nos dollars la recherche, l'éducation du public et les services aux cancéreux qui seront, grâce à vous, continués et poussés plus loin.

Le cancer est une menace réelle, mais nous gagnons du terrain lentement mais sûrement. Un jour les médecins et les chercheurs pourront dire que la bataille a été gagnée. Hâtons cet heureux jour en aidant la science et la médecine. Les dollars tout autant que les radiations combattent le cancer. Faites votre part dès maintenant.

Glissez votre souscription dans une enveloppe que vous adresserez comme suit: Campagne de Montmagny de la Société Canadienne du Cancer, C.P. 581 Montmagny. Puis, en toute bonne conscience, vous direz: Voilà, j'ai fait ma part".

## Notes Locales

### ST-THOMAS

Le 27 mars a été baptisé Joseph, Alphonse, Luc, fils de M. et Mme Alphonse Fournier, née Jeanne-Aimée Coulombe. Parrain et marraine M. et Mme Jean-Louis Gaudreau.

Le 27 mars a été baptisé Joseph, Philippe, Benoît, fils de M. et Mme Roland Fortin, née Thérèse Ouellet. Parrain et marraine M. et Mme Philippe Ouellet.

### ST-MATHIEU

Le 24 mars a été baptisé Joseph, Jean-Paul, fils, de M. et Mme Rosaire Leblanc, née Rita Samson. Parrain et marraine M. et Mme Johnny Leblanc.

Le 27 mars a été baptisé Joseph, Bernard, Yvan, Richard, fils de M. et Mme Bernard Vézina, née Mariette Coulombe. Parrain et marraine M. Yvan Vézina et Mme Marguerite Vézina.

# UNIQUE EN AMERIQUE

L'ASSURANCE QUE L'INFLATION N'ATTEINT PAS. ELLE CROIT AVEC LE NIVEAU DE VIE.

## la nouvelle ASSURANCE VIE ENTIERE CROISSANTE DE LA SOCIETE DES ARTISANS

ENFIN

- Une assurance-vie qui augmente chaque année sans que vous payiez plus cher.
- Elle atténue les effets de l'inflation et de l'augmentation du niveau de vie.
- Elle garantit votre assurabilité quel que soit votre état de santé.
- Elle crée un fonds d'épargne soit pour:

C'EST UN DES FAMEUX PLANS ARTISANS

- L'achat d'une maison
- La maladie
- L'éducation des enfants
- Une pension à la retraite, etc.

Cette nouvelle assurance comporte la Prestation complémentaire pour décès après invalidité. Cette prestation peut atteindre un maximum de \$5,000. Cet avantage, que la Société des Artisans est SEULE à vous offrir, est accordé GRATUITEMENT.

Aujourd'hui même communiquez avec le propagandiste de votre coopérative d'assurance

**Fernand Brochu**  
Tél.: 112 C.P. 937  
Montmagny

**Gérard Guimont**  
Tél.: 215 C.P. 4  
Cap St-Ignace.

# La Société des Artisans

TOUJOURS EN AVANT AVEC LE PROGRES